

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 110

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 52

1 ta' Mejju 2009

Werrej

I *Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja*

REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 358/2009 tat-30 ta' April 2009 li jstabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix 1

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 359/2009 tat-30 ta' April 2009 li jissospendi l-introduzzjoni fil-Komunità ta' eżemplari ta' ċerti speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi** 3

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 360/2009 tat-30 ta' April 2009 li jfissa d-dazji tal-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Mejju 2009 27

DIRETTIVI

★ **Direttiva 2009/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar inġunzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi (Verżjoni kodifikata) ⁽¹⁾** 30

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

II Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

DEĊIŻJONIJIET

Il-Kummissjoni

2009/357/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-27 ta' April 2009 li temenda d-Deciżjoni 2007/134/KE li twaqqaf il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka ⁽¹⁾ 37

2009/358/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' April 2009 dwar l-armonizzazzjoni, it-trażmissjoni regolari tat-tagħrif u l-kwestjonarju msemmija fl-Artikoli 22(1)(a) u 18 tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġestjoni tal-iskart mill-industriji tal-estrazzjoni (notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3011) 39

2009/359/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 għall-kompletezza tad-definizzjoni tal-iskart inert fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 22(1)(f) tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji tal-estrazzjoni (notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3012)..... 46

2009/360/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 li tikkompleta r-rekwiżiti tekniċi għall-karatterizzazzjoni tal-iskart stabbiliti mid-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji ta' estrazzjoni (notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3013) 48

2009/361/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 li tawtorizza għajnuna Finlandiża għal żrieragh u żerriegħa ta' ċereali għas-sena tal-ħsad 2009 (notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3078) 52

2009/362/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' lycopene bħala ingredjent ġdid tal-ikel skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3149) 54



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 358/2009

tat-30 ta' April 2009

li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u
ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Mejju 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

| Kodiċi NM | Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾ | Valur fiss tal-importazzjoni |
|------------|---------------------------------------|------------------------------|
| 0702 00 00 | JO | 88,9 |
| | MA | 82,6 |
| | TN | 139,0 |
| | TR | 120,1 |
| | ZZ | 107,7 |
| 0707 00 05 | JO | 155,5 |
| | MA | 32,7 |
| | TR | 143,3 |
| | ZZ | 110,5 |
| 0709 90 70 | JO | 216,7 |
| | TR | 96,2 |
| | ZZ | 156,5 |
| 0805 10 20 | EG | 45,0 |
| | IL | 55,9 |
| | MA | 49,7 |
| | TN | 53,5 |
| | TR | 54,0 |
| | US | 51,9 |
| | ZZ | 51,7 |
| 0805 50 10 | TR | 55,3 |
| | ZA | 56,7 |
| | ZZ | 56,0 |
| 0808 10 80 | AR | 83,6 |
| | BR | 73,4 |
| | CA | 114,7 |
| | CL | 86,5 |
| | CN | 96,9 |
| | MK | 33,9 |
| | NZ | 117,2 |
| | US | 127,7 |
| | UY | 71,7 |
| | ZA | 79,5 |
| | ZZ | 88,5 |

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini ohra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 359/2009

tat-30 ta' April 2009

li jissospendi l-introduzzjoni fil-Komunità ta' eżemplari ta' ċerti speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

— *Chamaeleo camerunensis* mill-Kamerun,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

— *Phelsuma berghofi*, *Phelsuma hielscheri*, *Phelsuma malakibo* u *Phelsuma masoala* mill-Madagaskar.Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun irregolat l-kummerċ fihom ⁽¹⁾, u b'mod partikolari, l-Artikolu 19(2) tiegħu,

(4) Il-Grupp ta' Revizjoni Xjentifiku kkonkluda wkoll li, fidawl tal-aħhar tagħrif disponibbli, is-sospensjoni tal-introduzzjoni, fil-Komunità, tal-ispeċijiet li ġejjin ma għandiex tkun meħtieġa aktar:

Wara li kkonsultat il-Grupp ta' Revizjoni Xjentifika,

— *Lynx lynx* mir-Repubblika tal-Moldova u mill-Ukraina,

Billi:

— *Lama guanicoe* (magħrufa wkoll bħala *Lama glama guanicoe*) mill-Argentina,(1) L-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 jipprovdi li l-Kummissjoni tista' tistabbilixxi restrizzjonijiet fuq l-introduzzjoni ta' ċerti speċijiet fil-Komunità skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (a) sa (d) tiegħu. Barra minn hekk, miżuri ta' implimentazzjoni għal tali restrizzjonijiet ġew stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 865/2006 tal-4 ta' Mejju 2006 li stabbilixxa regoli dettaljati fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun irregolat il-kummerċ fihom ⁽²⁾.— *Hippopotamus amphibius* mir-Rwanda,— *Aratinga erythrogenys* mill-Peru,(2) Elenku tal-ispeċijiet li l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità hija sospiża kien stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 811/2008 tat-13 ta' Awwissu 2008 li jissospendi l-introduzzjoni fil-Komunità ta' eżemplari ta' ċerti speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi ⁽³⁾.— *Dendrobates auratus* u *Dendrobates pumilio* min-Nikaragwa,— *Dendrobates tinctorius* mis-Surinam,

(3) Fid-dawl ta' tagħrif riċenti, il-Grupp ta' Revizjoni Xjentifika kkonkluda li l-istatus ta' konservazzjoni ta' ċerti speċijiet elenkati fl-Annessi A u B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 se jkun ipperikolat b'mod serju jekk l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità minn ċerti pajjiżi tal-orijini ma tiġix sospiża. Għalhekk, l-introduzzjoni tal-ispeċijiet li ġejjin għandha tiġi sospiża:

— *Pterogyra simplex*, *Hydnophora rigida* u *Blastomussa wellsii* mill-Fiġi,— *Pterogyra sinuosa*, *Acanthastrea* spp. (għajr għall-*Acanthastrea hemprichii*) u *Cynarina lacymalis* mit-Tonga.— *Psittacus erithacus* mill-Ginea Ekwatorjali,

(5) Il-pajjiżi tal-orijini tal-ispeċijiet li huma soġġetti għal restrizzjonijiet godda fir-rigward tal-introduzzjoni fil-Komunità skont dan ir-Regolament kollha ġew ikkonsultati.

— *Calumma andringitraensis*, *Calumma glawi*, *Calumma guillaumeti*, *Calumma marojezensis*, *Calumma vatosoa*, *Calumma vencesi* u *Furcifer nicosiai* mill-Madagaskar,

(6) Għandhom jiġu kkoreġuti xi inkonsistenzi li jeżistu bejn l-Appendiċi tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali ta' Speċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi Ipperikolati (CITES) u l-ismijiet xjentifiċi fir-referenzi tan-nomenklatura adottati fl-14-il Konferenza tal-Partijiet fis-CITES.

(7) L-elenku tal-ispeċijiet li għalihom l-introduzzjoni fil-Komunità hija sospiża għandu għalhekk jiġi emendat u r-Regolament (KE) Nru 811/2008, għal raġunijiet ta' ċarezza, għandu jinbidel.

⁽¹⁾ ĠU L 61, 3.3.1997, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 166, 19.6.2006, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 219, 14.8.2008, p. 17.

- (8) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-Kummerċ tal-Fawna u l-Flora Selvaġġi.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-introduzzjoni fil-Komunità ta' eżemplari tal-ispeċijiet ta' fawna u flora selvaġġi msemmija fl-Anness li jinsab ma' dan ir-Regolament hija b'dan sospiża, soġġetta għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 71 tar-Regolament (KE) Nru 865/2006.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membre tal-Kummissjoni

Artikolu 2

Ir-Regolament (KE) Nru 811/2008 hu mħassar.

Kull referenza għar-Regolament imħassar għandha tinftehem bħala referenza għal dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ANNEX

Eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97 li l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità hija sospiża

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-origini | Baži fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|----------------------------------|-------------------|---------------------|---|---------------------------------|
| FAUNA | | | | |
| CHORDATA | | | | |
| MAMMALIA | | | | |
| ARTIODACTYLA | | | | |
| Bovidae | | | | |
| <i>Capra falconeri</i> | Selvaġġ | Trofej tal-kaċċa | L-Uzbekistan | a |
| <i>Ovis ammon nigrimontana</i> | Selvaġġ | Trofej tal-kaċċa | Il-Każakistan | a |
| CARNIVORA | | | | |
| Canidae | | | | |
| <i>Canis lupus</i> | Selvaġġ | Trofej tal-kaċċa | Il-Belarus, il-Kirgistan, it-Turkija | a |
| Felidae | | | | |
| <i>Lynx lynx</i> | Selvaġġ | Trofej tal-kaċċa | L-Ażerbajġan | a |
| Ursidae | | | | |
| <i>Ursus arctos</i> | Selvaġġ | Trofej tal-kaċċa | Il-Kanada (Il-British Columbia) | a |
| <i>Ursus thibetanus</i> | Selvaġġ | Trofej tal-kaċċa | Ir-Russja | a |
| AVES | | | | |
| FALCONIFORMES | | | | |
| Accipitridae | | | | |
| <i>Leucopternis occidentalis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Ekwador, il-Peru | a |
| Falconidae | | | | |
| <i>Falco cherrug</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Armenja, il-Bahrejn, l-Iraq, il-Mawritanja, it-Tagikistan | a |

Eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 li l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità hija sospiża

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-origini | Baži fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|-------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|
| FAUNA | | | | |
| CHORDATA | | | | |
| MAMMALIA | | | | |
| ARTIODACTYLA | | | | |
| Bovidae | | | | |
| <i>Ovis vignei boharensis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Uzbekistan | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|---|-------------------|---------------------|---|---------------------------------|
| <i>Saiga borealis</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Russja | b |
| <i>Saiga tatarica</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Każakstan, ir-Russja | b |
| Cervidae | | | | |
| <i>Cervus elaphus bactrianus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Użbekistan | b |
| Hippopotamidae | | | | |
| <i>Hexaprotodon liberiensis</i> (sinonimu <i>Choeropsis liberiensis</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Kosta tal-Avorju, il-Ginea-Bissaw, in-Niġerja, is-Sierra Leone | b |
| <i>Hippopotamus amphibius</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Gambja, il-Malawi, in-Niġer, in-Niġerja, is-Sierra Leone, it-Togo | b |
| Moschidae | | | | |
| <i>Moschus anhuiensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Moschus berezovskii</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Moschus chrysogaster</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Moschus fuscus</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Moschus moschiferus</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina, ir-Russja | b |
| CARNIVORA | | | | |
| Canidae | | | | |
| <i>Chrysocyon brachyurus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bolivja, il-Peru | b |
| Eupleridae | | | | |
| <i>Cryptoprocta ferax</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Eupleres goudotii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Fossa fossana</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| Felidae | | | | |
| <i>Leopardus colocolo</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċili | b |
| <i>Leopardus pajeros</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċili | b |
| <i>Leptailurus serval</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Alġerija | b |
| <i>Panthera leo</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Etjopja | b |
| <i>Prionailurus bengalensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina (Il-Makaw) | b |
| <i>Profelis aurata</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Togo | b |
| Mustelidae | | | | |
| <i>Hydrictis maculicollis</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| Odobenidae | | | | |
| <i>Odobenus rosmarus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Greenland | b |
| Viverridae | | | | |
| <i>Cynogale bennettii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brunej, iċ-Ċina, il-Malajza, it-Tajlandja | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-orijini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|---|-------------------|---------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| MONOTREMATA | | | | |
| Tachyglossidae | | | | |
| <i>Zaglossus bartoni</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja, il-Papwa Ginea Ġdida | b |
| <i>Zaglossus bruijni</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| PERISSODACTYLA | | | | |
| Ekwidi | | | | |
| <i>Equus zebra hartmannae</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Angola | b |
| PHOLIDOTA | | | | |
| Manidae | | | | |
| <i>Manis temminckii</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo | b |
| PILOSA | | | | |
| Myrmecophagidae | | | | |
| <i>Myrmecophaga tridactyla</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Belize, l-Urugwaj | b |
| PRIMATI | | | | |
| Atelidae | | | | |
| <i>Alouatta guariba</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Alouatta macconnelli</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Trinidad u t-Tobago | b |
| <i>Ateles belzebuth</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Ateles fusciceps</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Ateles geoffroyi</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Ateles hybridus</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Ateles paniscus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Lagothrix cana</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Lagothrix lagotricha</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Lagothrix lugens</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Lagothrix poeppigii</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| Cebidae | | | | |
| <i>Callithrix geoffroyi</i> (sinonimu <i>C. jacchus geoffroyi</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Cebus capucinus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Belize | b |
| Cercopithecidae | | | | |
| <i>Cercocebus atys</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gana | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-orìġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| <i>Cercopithecus ascanius</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Burundi | b |
| <i>Cercopithecus cephus</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Ċentrali Afrikana | b |
| <i>Cercopithecus dryas</i> (inkluż <i>C. salongo</i>) | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo | b |
| <i>Cercopithecus erythrogaster</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Cercopithecus erythrotis</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Cercopithecus hamlyni</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Cercopithecus mona</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Togo | b |
| <i>Cercopithecus petaurista</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Togo | b |
| <i>Cercopithecus pogonias</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun, il-Ginea Ekwatorjali, in-Niġerja | b |
| <i>Cercopithecus preussi</i> (sinonimu <i>C. lhoesti preussi</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun, il-Ginea Ekwatorjali, in-Niġerja | b |
| <i>Colobus polykomos</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kosta tal-Avorju | b |
| <i>Colobus vellerosus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kosta tal-Avorju, il-Gana, in-Niġerja, it-Togo | b |
| <i>Lophocebus albigena</i> (sinonimu <i>Cercocebus albigena</i>) | Selvaġġ | Kollha | In-Niġerja | b |
| <i>Macaca arctoides</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indja, il-Malażja, it-Tajlandja | b |
| <i>Macaca assamensis</i> | Selvaġġ | Kollha | In-Nepal | b |
| <i>Macaca cyclopis</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Macaca fascicularis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bangladexx, l-Indja | b |
| <i>Macaca leonina</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Macaca maura</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Macaca nigra</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Macaca nigrescens</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Macaca ochreata</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Macaca pagensis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Macaca sylvanus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Algerija, il-Marokk | b |
| <i>Papio anubis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Libja | b |
| <i>Papio papio</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea-Bissaw | b |
| <i>Ptilocolobus badius</i> (sinonimu <i>Colobus badius</i>) | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Procolobus verus</i> (sinonimu <i>Colobus verus</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Benin, il-Kosta tal-Avorju, il-Gana, is-Sierra Leone, it-Togo | b |
| <i>Trachypithecus phayrei</i> (sinonimu <i>Presbytis phayrei</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Kambodja, iċ-Ċina, l-Indja | b |
| <i>Trachypithecus vetulus</i> (sinonimu <i>Presbytis senex</i>) | Selvaġġ | Kollha | Is-Sri Lanka | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-orijini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| Galagidae | | | | |
| <i>Euticus pallidus</i> (sinonimu <i>Galago elegantulus pallidus</i>) | Selvaġġ | Kollha | In-Niġerja | b |
| <i>Galago demidoff</i> (sinonimu <i>Galago demidovii</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Burkina Fažo, ir-Repubblika Afrikana Ċentrali | b |
| <i>Galago granti</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Malawi | b |
| <i>Galago matschiei</i> (sinonimu <i>G. inustus</i>) | Selvaġġ | Kollha | Ir-Rwanda | b |
| Lorisidae | | | | |
| <i>Arctocebus aureus</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Afrikana Ċentrali, il-Gabon | b |
| <i>Arctocebus calabarensis</i> | Selvaġġ | Kollha | In-Niġerja | b |
| <i>Nycticebus pygmaeus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kambodja, il-Laos | b |
| <i>Perodicticus potto</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Togo | b |
| Pitheciidae | | | | |
| <i>Chiropotes chiropotes</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil, il-Gujana | b |
| <i>Chiropotes israelita</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Chiropotes satanas</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Chiropotes utahickae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Pithecia pithecia</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gujana | b |
| RODENTIA | | | | |
| Sciuridae | | | | |
| <i>Ratufa affinis</i> | Selvaġġ | Kollha | Is-Singapor | b |
| <i>Ratufa bicolor</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| AVES | | | | |
| ANSERIFORMES | | | | |
| Anatidae | | | | |
| <i>Anas bernieri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Oxyura jamaicensis</i> | Kollha | Hajjin | Kollha | d |
| APODIFORMES | | | | |
| Trochilidae | | | | |
| <i>Chalcostigma olivaceum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Heliodoxa rubinoides</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| CICONIIFORMES | | | | |
| Balaenicipitidae | | | | |
| <i>Balaeniceps rex</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija, iż-Żambja | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|----------------------------------|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| COLUMBIFORMES | | | | |
| Columbidae | | | | |
| <i>Goura cristata</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Goura scheepmakeri</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Goura victoria</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| KORACIFORMI | | | | |
| Bucerotidae | | | | |
| <i>Buceros rhinoceros</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tajlandja | b |
| CUCULIFORMES | | | | |
| Musophagidae | | | | |
| <i>Tauraco corythaix</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Możambik | b |
| <i>Tauraco fischeri</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Tauraco macrorhynchus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Tauraco porphyreolopha</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Uganda | b |
| FALCONIFORMES | | | | |
| Accipitridae | | | | |
| <i>Accipiter brachyurus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Papwa Ginea l-Ġdida | b |
| <i>Accipiter erythropus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Accipiter gundlachi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kuba | b |
| <i>Accipiter imitator</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Papwa Ginea Ġdida, il-Gżejjer Solomom | b |
| <i>Accipiter melanoleucus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Accipiter ovampensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Aquila rapax</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Aviceda cuculoides</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Buteo albonotatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Buteo galapagoensis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Ekwador | b |
| <i>Buteo platypterus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Buteo ridgwayi</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Dominikana, il-Hajti | b |
| <i>Erythrotriorchis radiatus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Awstralja | b |
| <i>Gyps africanus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Gyps bengalensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Gyps coprotheres</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Możambik, in-Namibja, is-Sważiland | b |
| <i>Gyps indicus</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Gyps rueppellii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Gyps tenuirostris</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--------------------------------------|-------------------|---------------------|---|---------------------------------|
| <i>Harpyopsis novaeguineae</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja, il-Papwa Ginea Ġdida | b |
| <i>Hieraetus ayresii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun, il-Ginea, it-Togo | b |
| <i>Hieraetus spilogaster</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea, it-Togo | b |
| <i>Leucopternis lacernulatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Lophaetus occipitalis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Lophoictinia isura</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Awstralja | b |
| <i>Macheiramphus alcinus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Polemaetus bellicosus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun, il-Ginea, it-Togo | b |
| <i>Spizaetus africanus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Spizaetus bartelsi</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Stephanoaetus coronatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kosta tal-Avorju, il-Ginea, it-Togo | b |
| <i>Terathopius ecaudatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Torgos tracheliotus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun, is-Sudan | b |
| <i>Trigonoceps occipitalis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kosta tal-Avorju, il-Ginea | b |
| <i>Urotriorchis macrourus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| Falconidae | | | | |
| <i>Falco chicquera</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea, it-Togo | b |
| <i>Falco deiroleucus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Beliże, il-Gwatemala | b |
| <i>Falco fasciinucha</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Botswana, l-Etjopja, il-Kenja, il-Malawi, il-Możambik, l-Afrika t'Isfel, is-Sudan, it-Tanza-nija, iż-Zambja, iż-Żimbabwe | b |
| <i>Falco hypoleucos</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Awstralja, il-Papwa Ginea Ġdida | b |
| <i>Micrastur plumbeus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja, l-Ekwador | b |
| Sagittariidae | | | | |
| <i>Sagittarius serpentarius</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun, il-Ginea, it-Togo | b |
| GALLIFORMES | | | | |
| Phasianidae | | | | |
| <i>Polyplectron schleiermachersi</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja, il-Malażja | b |
| GRUIFORMI | | | | |
| Gruidae | | | | |
| <i>Anthropoides virgo</i> | Selvaġġ | Kollha | Is-Sudan | b |
| <i>Balearica pavonina</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea, il-Mali | b |
| <i>Balearica regulorum</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Angola, il-Botswana, il-Burundi, ir-Repub-blika Demokratika tal-Kongo, il-Kenja, il-Leżoto, il-Malawi, il-Możambik, in-Namibja, ir-Rwanda, l-Afrika t'Isfel, is-Swaziland, l-Uganda, iż-Zambja, iż-Żimbabwe | b |
| <i>Bugeranus carunculatus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Afrika t'Isfel, it-Tanzanija | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| PASSERIFORMES | | | | |
| Pittidae | | | | |
| <i>Pitta nympha</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha (hlief il-Vjetnam) | b |
| Pycnonotidae | | | | |
| <i>Pycnonotus zeylanicus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Malazja | b |
| PSITTACIFORMES | | | | |
| Cacatuidae | | | | |
| <i>Cacatua sanIl-Ginea</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| Loriidae | | | | |
| <i>Chamosyna aureicincta</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Fiġi | b |
| <i>Chamosyna diadema</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Lorius domicella</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Trichoglossus johnstoniae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Filippini | b |
| Psittacidae | | | | |
| <i>Agapornis fischeri</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Możambik | b |
| <i>Agapornis lilianae</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Agapornis nigrigenis</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Agapornis pullarius</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Angola, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Kosta tal-Avorju, il-Ginea, il-Kenja, il-Mali, it-Togo | b |
| <i>Alisterus chloropterus chloropterus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Amazona agilis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ġamajka | b |
| <i>Amazona autumnalis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Ekwador | b |
| <i>Amazona collaria</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ġamajka | b |
| <i>Amazona mercenaria</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Veneżwela | b |
| <i>Amazona xanthops</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bolivja, il-Paragwaj | b |
| <i>Ara chloropterus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Argentina, il-Panama | b |
| <i>Ara severus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gujana | b |
| <i>Aratinga acuticaudata</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Urugwaj | b |
| <i>Aratinga aurea</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Argentina | b |
| <i>Aratinga auricapillus</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Aratinga euops</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kuba | b |
| <i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja | b |
| <i>Coracopsis vasa</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Cyanoliseus patagonus</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċiġ, l-Urugwaj | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|----------------------------------|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| <i>Deroptus accipitrinus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru, is-Surinam | b |
| <i>Eclactus roratus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Forpus xanthops</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Hapalopsittaca amazonina</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Hapalopsittaca fuertesi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja | b |
| <i>Hapalopsittaca pyrrhops</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Leptosittaca branickii</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Nannopsittaca panychlora</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Pionus chalcopterus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Poicephalus cryptoxanthus</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Poicephalus gulielmi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun, il-Kosta tal-Avorju, il-Kongo, il-Ginea | b |
| <i>Poicephalus meyeri</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Poicephalus robustus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Botswana, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Kosta tal-Avorju, il-Gambja, il-Ginea, il-Mali, in-Namibja, in-Niġerja, is-Senegal, l-Afrika t'Isfel, is-Swaziland, It-Togo, l-Uganda | b |
| <i>Poicephalus rufiventris</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Polytelis alexandrae</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Awstralja | b |
| <i>Prioniturus luconensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Filippini | b |
| <i>Psittacula alexandri</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Psittacula finschii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bangladexx, il-Kambodja | b |
| <i>Psittacula roseata</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Psittacus erithacus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Benin, il-Burundi, il-Ginea Ekwatorjali, il-Liberja, il-Mali, in-Niġerja, it-Togo | b |
| <i>Psittacus erithacus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea, il-Ginea-Bissaw | b |
| <i>Psittichas fulgidus</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Pyrrhura albipectus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Ekwador | b |
| <i>Pyrrhura caeruleiceps</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja | b |
| <i>Pyrrhura calliptera</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja | b |
| <i>Pyrrhura leucotis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Pyrrhura orcesi</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Ekwador | b |
| <i>Pyrrhura pfrimeri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Pyrrhura subandina</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja | b |
| <i>Pyrrhura viridicata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja | b |
| <i>Tanygnathus gramineus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Touit melanonotus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Touit surdus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Trichilaria malachitacea</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Argentina, il-Brażil | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-orìġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|-------------------------------|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| STRIGIFORMI | | | | |
| Strigidae | | | | |
| <i>Asio capensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Bubo blakistoni</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina, il-Ġappun, ir-Russja | b |
| <i>Bubo lacteus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Bubo philippensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Filippini | b |
| <i>Bubo poensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Bubo vosseleri</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Glaucidium capense</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, ir-Rwanda | b |
| <i>Glaucidium perlatum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun, il-Ginea | b |
| <i>Ketupa ketupu</i> | Selvaġġ | Kollha | Is-Singapor | b |
| <i>Nesasio solomonensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Papwa Ginea Ġdida, il-Gzejjer Solomom | b |
| <i>Ninox affinis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indja | b |
| <i>Ninox rudolfi</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Otus angelinae</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Otus capnodes</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Komoros | b |
| <i>Otus fuliginosus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Filippini | b |
| <i>Otus insularis</i> | Selvaġġ | Kollha | Is-Seychelles | b |
| <i>Otus longicornis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Filippini | b |
| <i>Otus mindorensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Filippini | b |
| <i>Otus mirus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Filippini | b |
| <i>Otus pauliani</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Komoros | b |
| <i>Otus roboratus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Pseudoscops clamator</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Ptilopsis leucotis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Pulsatrix melanota</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Scotopelia bowieri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun | b |
| <i>Scotopelia peli</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| <i>Scotopelia ussheri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kosta tal-Ivorju, Il-Gana il-Ginea, il-Liberja, is-Sierra Leone | b |
| <i>Strix uralensis davidi</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Strix woodfordii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea | b |
| Tytonidae | | | | |
| <i>Phodilus prigoginei</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo | b |
| <i>Tyto aurantia</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Papwa Ginea l-Ġdida | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|---------------------------------|-------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| <i>Tyto inexpectata</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Tyto manusi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Papwa Ginea l-Ġdida | b |
| <i>Tyto nigrobrunnea</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Tyto sororcula</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| REPTILIA | | | | |
| CROCODYLIA | | | | |
| Alligatoridae | | | | |
| <i>Caiman crocodilus</i> | Selvaġġ | Kollha | El Salvador, il-Gwatemala, il-Messiku | b |
| <i>Palaeosuchus trigonatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gujana | b |
| Crocodylidae | | | | |
| <i>Crocodylus niloticus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| SAURIA | | | | |
| Agamidae | | | | |
| <i>Uromastix aegyptia</i> | Sors "F" ⁽¹⁾ | Kollha | L-Eġittu | b |
| <i>Uromastix dispar</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Alġerija, il-Mali, is-Sudan | b |
| <i>Uromastix geyri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Mali, in-Niġer | b |
| Chamaeleonidae | | | | |
| <i>Brookesia decaryi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma andringitraensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma boettgeri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma brevicornis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma capuroni</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma cucullata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma fallax</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma furcifer</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma gallus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma gastrotaenia</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma glawi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma globifer</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma guibei</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma guillaumeti</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma hilleniusi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma linota</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma malthe</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma marojezensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--------------------------------|-------------------|--|----------------------|---------------------------------|
| <i>Calumma nasuta</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma oshaughnessyi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma parsonii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma peyrierasi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma tsaratananensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma vatosoa</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Calumma vencesi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Chamaeleo camerunensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun | b |
| <i>Chamaeleo deremensis</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Chamaeleo eisentrauti</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun | b |
| <i>Chamaeleo ellioti</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Burundi | b |
| <i>Chamaeleo feae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Ginea Ekwatorjali | b |
| <i>Chamaeleo fuelleborni</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Chamaeleo gracilis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Benin | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Benin | b |
| | Imrobbija | Tul mill-imnieher sattoqba tal-warrani aktar minn 8 ċm | It-Togo | b |
| <i>Chamaeleo montium</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun | b |
| <i>Chamaeleo pfefferi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun | b |
| <i>Chamaeleo senegalensis</i> | Imrobbija | Tul mill-imnieher sattoqba tal-warrani aktar minn 6 ċm | It-Togo | b |
| <i>Chamaeleo werneri</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |
| <i>Chamaeleo wiedersheimi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun | b |
| <i>Furcifer angeli</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer antimena</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer balteatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer belandaensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer bifidus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer campani</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer labordei</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer minor</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer monoceras</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer nicosiai</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer petteri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer rhinocerotus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer tuzetae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Furcifer willsii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Cordylidae | | | | |
| <i>Cordylus mossambicus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Możambik | b |
| <i>Cordylus tropidosternum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Możambik | b |
| <i>Cordylus vittifer</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Możambik | b |
| Gekkonidae | | | | |
| <i>Phelsuma abbotti</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma antanosy</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma barbouri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma berghofi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma breviceps</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma comorensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Komoros | b |
| <i>Phelsuma dubia</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Komoros, il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma flavigularis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma guttata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma hielscheri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma klemmeri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma laticauda</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Komoros | b |
| <i>Phelsuma malamakibo</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma masohoala</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma modesta</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma mutabilis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma pronki</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma pusilla</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma seippi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma serraticauda</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma standingi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Phelsuma v-nigra</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Komoros | b |
| <i>Uroplatus ebenaui</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Uroplatus fimbriatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Uroplatus guentheri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Uroplatus henkeli</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Uroplatus lineatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Uroplatus malama</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Uroplatus phantasticus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Uroplatus pietschmanni</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Uroplatus sikorae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|---|-------------------|--------------------------|--|---------------------------------|
| Helodermatidae | | | | |
| <i>Heloderma horridum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gwatemala, il-Messiku | b |
| <i>Heloderma suspectum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Messiku, l-Istati Uniti | b |
| Iguanidae | | | | |
| <i>Conolophus pallidus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Ekwador | b |
| <i>Conolophus subcristatus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Ekwador | b |
| <i>Iguana iguana</i> | Selvaġġ | Kollha | L-El Salvador | b |
| Scincidae | | | | |
| <i>Corucia zebrata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gżejjer Solomon | b |
| Varanidae | | | | |
| <i>Varanus bogerti</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Papwa Ginea l-Ġdida | b |
| <i>Varanus dumerilii</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Varanus exanthematicus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Benin, it-Togo | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Benin | b |
| | Imrobbija | Aktar minn 35 cm fit-tul | It-Togo | b |
| <i>Varanus jobiensis</i> (sinonimu <i>V. karlschmidti</i>) | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Varanus keithhornei</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Awstralja | b |
| <i>Varanus niloticus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Benin, il-Burundi, il-Mozambik, it-Togo | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Benin, it-Togo | b |
| <i>Varanus ornatus</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Togo | b |
| | Imrobbija | Kollha | It-Togo | b |
| <i>Varanus prasinus beccarii</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Varanus salvadorii</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Varanus salvator</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina, l-Indja, Is-Singapor | b |
| <i>Varanus telonesetes</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Papwa Ginea l-Ġdida | b |
| <i>Varanus yemenensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| SERPENTES | | | | |
| Boidae | | | | |
| <i>Boa constrictor</i> | Selvaġġ | Kollha | El Salvador, il-Honduras | b |
| <i>Calabaria reinhardtii</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Togo | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Benin, it-Togo | b |
| <i>Eunectes deschauenseei</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Brażil | b |
| <i>Eunectes murinus</i> | Selvaġġ | Kollha | Paragwaj | b |
| <i>Gongylophis colubrinus</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tanzanija | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--------------------------------------|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| Elapidae | | | | |
| <i>Naja atra</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Laos | b |
| <i>Naja kaouthia</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Laos | b |
| <i>Naja siamensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Laos | b |
| Pythonidae | | | | |
| <i>Liasis fuscus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Morelia boeleni</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Python molurus</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Python regius</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Benin, il-Ginea | b |
| <i>Python reticulatus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indja, il-Malażja (peniżolari), Is-Singapor | b |
| <i>Python sebae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Mawretanja, il-Możambik | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Możambik | b |
| TESTUDINES | | | | |
| Emydidae | | | | |
| <i>Chrysemys picta</i> | Kollha | Hajjin | Kollha | d |
| <i>Trachemys scripta elegans</i> | Kollha | Hajjin | Kollha | d |
| Geoemydidae | | | | |
| <i>Callagur borneoensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Cuora amboinensis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja, il-Malażja | b |
| <i>Cuora galbinifrons</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Heosemys spinosa</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Leucocephalon yuwonoi</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Malayemys subtrijuga</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Notochelys platynota</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Siebenrockiella crassicollis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| Podocnemididae | | | | |
| <i>Erymnochelys madagaskariensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Peltocephalus dumerilianus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gujana | b |
| <i>Podocnemis erythrocephala</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja, il-Venezwela | b |
| <i>Podocnemis expansa</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kolombja, l-Ekwador, il-Gujana, Il-Peru, it-Trinidad u Tobago, il-Venezwela | b |
| <i>Podocnemis lewyana</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Podocnemis sextuberculata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Podocnemis unifilis</i> | Selvaġġ | Kollha | Surinam | b |
| Testudinidae | | | | |
| <i>Aldabrachelys gigantea</i> | Selvaġġ | Kollha | Is-Seychelles | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| <i>Chelonoidis denticulata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bolivja, l-Ekwador | b |
| <i>Geochelone elegans</i> | Selvaġġ | Kollha | Pakistan | b |
| <i>Geochelone platynota</i> | Selvaġġ | Kollha | Mjanmar | b |
| <i>Geochelone sulcata</i> | Imrobbija | Kollha | It-Togo, il-Benin | b |
| <i>Gopherus agassizii</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Gopherus berlandieri</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Gopherus polyphemus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Istati Uniti | b |
| <i>Indotestudo elongata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bangladexx, iċ-Ċina, l-Indja | b |
| <i>Indotestudo forstenii</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Indotestudo travancorica</i> | Selvaġġ | Kollha | Kollha | b |
| <i>Kinixys belliana</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Możambik | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Benin | b |
| <i>Kinixys homeana</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Benin, it-Togo | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Benin | b |
| <i>Kinixys spekii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Możambik | b |
| <i>Manouria emys</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bangladexx, l-Indja, l-Indoneżja, il-Mijanmar, it-Tajlandja | b |
| <i>Manouria impressa</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Vjetnam | b |
| <i>Stigmochelys pardalis</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Możambik, l-Uganda, it-Tanżanija | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Możambik, iż-Żambja | b |
| | Sors "F" (1) | Kollha | Żambja | b |
| <i>Testudo horsfieldii</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina, il-Każakstan, il-Pakistan | b |
| Trionychidae | | | | |
| <i>Amyda cartilaginea</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Chitra chitra</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Malazja | b |
| <i>Pelochelys cantorii</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| AMPHIBIA | | | | |
| ANURA | | | | |
| Dendrobatidae | | | | |
| <i>Cryptophyllobates azureiventris</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Dendrobates variabilis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| <i>Dendrobates ventrimaculatus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Peru | b |
| Mantellidae | | | | |
| <i>Mantella aurantiaca</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--|-------------------|---------------------|-------------------------|---------------------------------|
| <i>Mantella baroni</i> (sin. <i>Phrynomantis maculatus</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella aff. baroni</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella bernhardi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella cowanii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella crocea</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella expectata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella haraldmeieri</i> (sin. <i>M. madagascariensis haraldmeieri</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella laevigata</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella madagascariensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella manery</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella milotympanum</i> (sin. <i>M. aurantiaca milotympanum</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella nigricans</i> (sin. <i>M. cowani nigricans</i>) | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella pulchra</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Mantella viridis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| Microhylidae | | | | |
| <i>Scaphiophryne gottlebei</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| Ranidae | | | | |
| <i>Conraua goliath</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kamerun | b |
| <i>Rana catesbeiana</i> | Kollha | Hajjin | Kollha | d |
| ACTINOPTERYGII | | | | |
| PERCIFORMES | | | | |
| Labridae | | | | |
| <i>Cheilinus undulatus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| SYNGNATHIFORMES | | | | |
| Syngnathidae | | | | |
| <i>Hippocampus barbouri</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Hippocampus comes</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Hippocampus histrix</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Hippocampus kelloggi</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Hippocampus kuda</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja, il-Vjetnam | b |
| <i>Hippocampus spinosissimus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|---------------------------------|-------------------|---------------------|---|---------------------------------|
| ARTHROPODA | | | | |
| ARACHNIDA | | | | |
| ARANEAE | | | | |
| Theraphosidae | | | | |
| <i>Brachypelma albopilosum</i> | Selvaġġ | Kollha | Nikaragwa | b |
| SCORPIONES | | | | |
| Scorpionidae | | | | |
| <i>Pandinus imperator</i> | Imrobbija | Kollha | Il-Benin | b |
| INSECTA | | | | |
| LEPIDOPTERA | | | | |
| Papilionidae | | | | |
| <i>Ornithoptera croesus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Ornithoptera tithonus</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| <i>Ornithoptera urvillianus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gżejjer Solomon | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Gżejjer Solomon | b |
| <i>Ornithoptera victoriae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gżejjer Solomon | b |
| | Imrobbija | Kollha | Il-Gżejjer Solomon | b |
| <i>Troides andromache</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| | Imrobbija | Kollha | L-Indoneżja | b |
| MOLLUSCA | | | | |
| BIVALVIA | | | | |
| MESOGASTROPODA | | | | |
| Strombidae | | | | |
| <i>Strombus gigas</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Grenada, Il-Haiti | b |
| VENEROIDA | | | | |
| Tridacnidae | | | | |
| <i>Hippopus hippopus</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Kalendonja l-Ġdida, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam | b |
| <i>Tridacna crocea</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Fiġi, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam | b |
| <i>Tridacna derasa</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Fiġi, il-Kalendonja l-Ġdida, il-Filippini, il-Palaw, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam | b |
| <i>Tridacna gigas</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Fiġi, l-Indoneżja, il-Gżejjer Marshall, il-Mikroneżja, il-Palaw, il-Papwa Ginea Ġdida, l-Gżejjer Solomon, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-orìġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|-------------------------------|-------------------|---|---|---------------------------------|
| <i>Tridacna maxima</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Mikronezja, il-Fiġi, il-Gżejjer Marshall, il-Możambik, il-Kalendonja l-Ġdida, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam | b |
| <i>Tridacna rosewateri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Możambik | b |
| <i>Tridacna squamosa</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Fiġi, il-Możambik, il-Kalendonja l-Ġdida, it-Tonga, il-Vanwatu, il-Vjetnam | b |
| <i>Tridacna tevoroa</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tonga | b |
| CNIDARIA | | | | |
| <i>HELIOPORACEA</i> | | | | |
| Helioporidae | | | | |
| <i>Heliopora coerulea</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gżejjer Solomon | b |
| <i>SCLERACTINIA</i> | | | | |
| Acroporidae | | | | |
| <i>Montipora calculata</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tonga | b |
| Agariciidae | | | | |
| <i>Agaricia agaricites</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Haiti | b |
| Caryophylliidae | | | | |
| <i>Catalaphyllia jardinei</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indonezja | b |
| <i>Catalaphyllia jardinei</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Gżejjer Solomon | b |
| <i>Euphyllia cristata</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indonezja | b |
| <i>Euphyllia divisa</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indonezja | b |
| <i>Euphyllia fimbriata</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indonezja | b |
| <i>Plerogyra spp.</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indonezja | b |
| Faviidae | | | | |
| <i>Favites halicora</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tonga | b |
| <i>Platygyra sinensis</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tonga | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-orìġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|--|-------------------|---|--|---------------------------------|
| Merulinidae | | | | |
| <i>Hydnophora microconos</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indoneżja | b |
| Mussidae | | | | |
| <i>Acanthastrea hemprichii</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tonga | b |
| <i>Blastomussa</i> spp. | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indoneżja | b |
| <i>Cynarina lacrymalis</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indoneżja | b |
| <i>Scolymia vitiensis</i> | Selvaġġ | Kollha | It-Tonga | b |
| <i>Scolymia vitiensis</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indoneżja | b |
| Pocilloporidae | | | | |
| <i>Seriatopora stellata</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Indoneżja | b |
| Trachyphylliidae | | | | |
| <i>Trachyphyllia geoffroyi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Fiġi | b |
| <i>Trachyphyllia geoffroyi</i> | Selvaġġ | Kollha hlief eżemplari mrobbija fil-baħar imwahnha ma' sottotrati artifiċjali | L-Indoneżja | b |
| FLORA | | | | |
| Amaryllidaceae | | | | |
| <i>Galanthus nivalis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bożnija u Herzegovina, l-Iżvizzera, l-Ukraina | b |
| Apocynaceae | | | | |
| <i>Pachypodium inopinatum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Pachypodium rosulatum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Pachypodium rutenbergianum</i> ssp. <i>sofiense</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| Cycadaceae | | | | |
| <i>Cycadaceae</i> spp. | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar, il-Mozambik, il-Vjetnam | b |
| Euphorbiaceae | | | | |
| <i>Euphorbia ankarensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia banae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia berorohae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Bażi fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|-----------------------------------|-------------------|---------------------|--|---------------------------------|
| <i>Euphorbia bongolavensis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia bulbispina</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia duranii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia fiananantsoae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia guillauminiana</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia iharanae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia kondoi</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia labatii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia lophogona</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia millotii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia neohumbertii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia pachypodoides</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia razafindratsirae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia suzanna-manieri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| <i>Euphorbia waringiae</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar | b |
| Orchidaceae | | | | |
| <i>Anacamptis pyramidalis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Iżvizzera, it-Turkija | b |
| <i>Barlia robertiana</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Cephalanthera rubra</i> | Selvaġġ | Kollha | in-Norveġja | b |
| <i>Cypripedium japonicum</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina, il-Korea t'Isfel, il-Ġappun, il-Korea ta' Fuq | b |
| <i>Cypripedium macranthos</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Korea t'Isfel, ir-Russja | b |
| <i>Cypripedium margaritaceum</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Cypripedium micranthum</i> | Selvaġġ | Kollha | Iċ-Ċina | b |
| <i>Dactylorhiza latifolia</i> | Selvaġġ | Kollha | in-Norveġja | b |
| <i>Dactylorhiza romana</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Dactylorhiza russowii</i> | Selvaġġ | Kollha | in-Norveġja | b |
| <i>Dactylorhiza traunsteineri</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Liechtenstein | b |
| <i>Dendrobium bellatulum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Vjetnam | b |
| <i>Dendrobium wardianum</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Vjetnam | b |
| <i>Himantoglossum hircinum</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Iżvizzera | b |
| <i>Macaca nigra</i> | Selvaġġ | Kollha | in-Norveġja | b |
| <i>Ophrys holoserica</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Ophrys holoserica</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Liechtenstein, in-Norveġja, | b |
| <i>Ophrys pallida</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Alġerija | b |
| <i>Ophrys sphegodes</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Iżvizzera | b |
| <i>Ophrys tenthredinifera</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |

| Speċi | Sors(i) kopert(i) | Eżemplari kopert(i) | Pajjiżi tal-oriġini | Baži fl-Artikolu 4(6), il-Punt: |
|----------------------------------|-------------------|---------------------|---|---------------------------------|
| <i>Ophrys umbilicata</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Orchis coriophora</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Russja, l-Iżvizzera | b |
| <i>Orchis italica</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Orchis laxiflora</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Iżvizzera | b |
| <i>Orchis mascula</i> | Selvaġġ/imkabbar | Kollha | L-Albanija | b |
| <i>Orchis morio</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Orchis pallens</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Russja | b |
| <i>Orchis provincialis</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Iżvizzera | b |
| <i>Orchis punctulata</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Orchis purpurea</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Iżvizzera, it-Turkija | b |
| <i>Orchis simia</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Bożnija u Herzegovina, il-Kroazja, l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, l-Iżvizzera, it-Turkija | b |
| <i>Orchis tridentata</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Orchis ustulata</i> | Selvaġġ | Kollha | Ir-Russja | b |
| <i>Phalaenopsis parishii</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Vjetnam | b |
| <i>Serapias cordigera</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Serapias parviflora</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Serapias vomeracea</i> | Selvaġġ | Kollha | L-Iżvizzera, it-Turkija | b |
| <i>Spiranthes spiralis</i> | Selvaġġ | Kollha | Il-Liechtenstein, l-Iżvizzera | b |
| Primulaceae | | | | |
| <i>Cyclamen intaminatum</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Cyclamen mirabile</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Cyclamen pseudibericum</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| <i>Cyclamen trochopteranthum</i> | Selvaġġ | Kollha | it-Turkija | b |
| Stangeriaceae | | | | |
| <i>Stangeriaceae</i> spp. | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar, il-Możambik, il-Vjetnam | b |
| Zamiaceae | | | | |
| <i>Zamiaceae</i> spp. | Selvaġġ | Kollha | Il-Madagaskar, il-Możambik, il-Vjetnam | b |

(¹) Jiġifieri annimali mhux inwiċċja fin-natura iżda li ma jissodisfawx il-kriterji tal-Kapitlu XIII tar-Regolament (KE) Nru 865/2006, kif ukoll il-partijiet u d-derivattivi tagħhom.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 360/2009**tat-30 ta' April 2009****li jfissa d-dazji tal-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Mejju 2009**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/96 tat-28 ta' Ġunju 1996 dwar regoli ta' applikazzjoni (dazju ta' importazzjoni fis-settur taċ-ċereali) għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-prodotti li jaqgħu taht il-kodicijiet tan-NM 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (qamh durum ta' kwalità għolja), 1002, ex 1005 minbarra ż-żrieragh ibridi, u ex 1007 minbarra l-ibridu għaż-żriġh, id-dazju tal-importazzjoni huwa daqs il-prezz tal-intervent li jghodd għal dawn il-prodotti fil-waqt tal-importazzjoni, biż-żieda ta' 55 % u bit-tnaqqis tal-prezz tal-importazzjoni CIF applikabbli għall-kunsenja kkonċernata. Madankollu, dan id-dazju ma jistax jaqbeż ir-rata ta' dazji fit-Tariffa Doganali Komuni.

- (2) L-Artikolu 136(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-finijiet tal-kalkolu tad-dazju tal-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tal-Artikolu msemmi, għall-prodotti kkonċernati kull tant żmien jiġu stabbiliti prezzijiet rappreżentattivi CIF għall-importazzjoni.
- (3) Skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96, il-prezz li għandu jintuża għall-kalkolu tad-dazju tal-importazzjoni tal-prodotti li jaqgħu taht il-kodicijiet NM 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (qamh durum ta' kwalità għolja), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 u 1007 00 90, huwa l-prezz rappreżentattiv tal-importazzjoni CIF tal-ġurnata stabbilit skont il-metodu pprovdut fl-Artikolu 4 tar-Regolament msemmi.
- (4) Jehtieg li jiġu stabbiliti d-dazji tal-importazzjoni għall-perjodu mill-1 ta' Mejju 2009, applikabbli sakemm jidhlu fis-sehh dazji tal-importazzjoni godda,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Mill-1 ta' Mejju 2009, id-dazji tal-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 huma stipulati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament abbażi tal-fatturi msemmija fl-Anness II.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-1 ta' Mejju 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 161, 29.6.1996, p. 125.

ANNEX I

Dazji tal-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 applikabbli mill-1 ta' Mejju 2009

| Kodiċi NK | Isem tal-merkanziji | Dazju tal-importazzjoni ⁽¹⁾ (EUR/t) |
|---------------|--|---|
| 1001 10 00 | QAMH iebes ta' kwalità għolja | 0,00 |
| | ta' kwalità medja | 0,00 |
| | ta' kwalità baxxa | 0,00 |
| 1001 90 91 | QAMH għaż-żriġh | 0,00 |
| ex 1001 90 99 | QAMH komuni ta' kwalità għolja, minbarra dak li hu taż-żriġh | 0,00 |
| 1002 00 00 | SEGALA | 37,15 |
| 1005 10 90 | QAMHIRRUM għaż-żriġh minbarra dak ibridu | 18,95 |
| 1005 90 00 | QAMHIRRUM minbarra dak taż-żriġh ⁽²⁾ | 18,95 |
| 1007 00 90 | SORGU f'żerriegħa minbarra dik ibrida taż-żriġh | 37,15 |

⁽¹⁾ Għall-prodotti li jaslu fil-Komunità mill-Oċean Atlantiku jew mill-Kanal ta' Suez (l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96) l-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis ta' dazju ta':

- EUR 3 kull tunnellata, jekk il-port fejn jsir il-hatt jinsab fil-baħar Mediterran, jew ta'
- EUR 2 kull tunnellata, jekk il-port fejn isir il-hatt jinsab fl-Irlanda, fir-Renju Unit, fid-Danimarka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fil-Polonja, fil-Finlandja, fl-Iżvezja jew fuq il-kosta Atlantika tal-Peniżola Iberika.

⁽²⁾ L-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis fiss ta' EUR 24 kull tunnellata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96 huma sodisfatti.

ANNEX II

Fatturi għall-kalkolu tad-dazji fl-Anness I

16.4.2009-29.4.2009

(1) Medji fuq il-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96:

(EUR/t)

| | Qamh ⁽¹⁾ | Qamhirrum | Qamh iebes kwalità għolja | Qamh iebes, kwalità medja ⁽²⁾ | Qamh iebes kwalità baxxa ⁽³⁾ | Xghir |
|------------------------------------|---------------------|-----------|------------------------------|--|---|--------|
| Borża | Minnéapolis | Chicago | — | — | — | — |
| Kwotazzjoni | 197,12 | 113,72 | — | — | — | — |
| Prezz FOB USA | — | — | 207,54 | 197,54 | 177,54 | 108,89 |
| Tariffa fuq il-Golf | — | 14,13 | — | — | — | — |
| Tariffa fuq l-Ghadajjar il-Kbar | 12,66 | — | — | — | — | — |

⁽¹⁾ Tariffa pożittiva ta' EUR 14/t inkorporata [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].⁽²⁾ Tariffa negattiva ta' EUR 10/t [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].⁽³⁾ Tariffa negattiva ta' EUR 30/t [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].

(2) Medji fuq il-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96:

Merkanzija/Spejjeż Il-Golf tal-Messiku–Rotterdam 15,22 EUR/t

Merkanzija/Spejjeż L-Ghadajjar il-Kbar–Rotterdam: 15,98 EUR/t

DIRETTIVI

DIRETTIVA 2009/22/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-23 ta' April 2009

dwar inġunzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi

(Verżjoni kodifikata)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kunsidraw it-Trattat li jstabilixxi l-Komunitajiet Ewropej, u partikolarment l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Mixjin skont il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

(1) Id-Direttiva 98/27/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 1998 dwar inġunzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi ⁽³⁾ ġiet emendata kemm-il darba ⁽⁴⁾ b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmija Direttiva għandha tiġi kkodifikata.

(2) Ċerti Direttivi, elenkati fl-iskeda tal-Anness I ma' din id-Direttiva, jistipulaw regoli rigward il-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi.

(3) Il-mekkaniżmi kurrenti disponibbli, li jintużaw biex jiżguraw il-konformità ma' dawk id-Direttivi, sew fil-livell nazzjonali u sew f'dak tal-Komunità, mhux dejjem jippermettu li ksur ta' liġijiet li jagħmlu l-hsara lill-interessi kollettivi tal-konsumaturi jitwaqqfu f'waqthom. L-interessi kollettivi jfissru interessi li ma jinkludux l-akkumulazzjoni ta' interessi ta' individwi li għalhom xi hsara minhabba ksur ta' liġi. Din hija minghajr preġudizzju għall-azzjonijiet individwali li jsiru minn individwi li għalhom il-hsara minhabba ksur ta' liġi.

(4) Safejn hu konċernat l-ghan li jgħib it-twaqqif ta' prattici li huma kontra l-liġi fid-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli, l-effettività ta' miżuri nazzjonali li jiehdu post id-Direttivi ta' hawn fuq li jinkludu miżuri protettivi li jmorru 'l hinn mill-livell mehtieg minn dawk id-Direttivi, sakemm huma kompatibbli mat-Trattat u permissi minn dawk id-Direttivi, jistgħu ma jithallewx isiru fejn dawk il-prattici jiproduċu effetti fi Stat Membru differenti minn dak li originaw fih.

(5) Dawk id-diffikultajiet jistgħu jfixklu l-hidma tajba tas-suq intern, il-konsegwenza tagħhom tkun li huwa biżżejjed li s-sors ta' prattika kontra l-liġi jitressaq għal pajjiż iehor sabiex din titqieghed 'il bogħod minn kull forma ta' inforzament. Dan jikkostitwixxi tfixkil għall-kompetizzjoni.

(6) Dawk id-diffikultajiet x'aktarx inaqqsu l-fiducja tal-konsumatur fis-suq intern u jistgħu jillimitaw l-iskop għall-azzjoni minn organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-interessi kollettivi tal-konsumaturi jew korpi pubbliċi indipendenti responsabbli biex jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi, li jkunu affetwati hażin mill-prattici li jiksru l-liġi tal-Komunità.

(7) Dawk il-prattici hafna drabi jestendu lil hinn mill-fruntieri bejn l-Istati Membri. Hemm bżonn urġenti għal ċertu grad ta' approssimazzjoni ta' dispożizzjonijiet nazzjonali ddisinjati sabiex jiġi ordnat it-twaqqif tal-prattici kontra l-liġi msemmijin hawn fuq irrispettivament mill-Istat Membru li fih il-prattika kontra l-liġi produċiet l-effetti tagħha. Rigward il-ġurisdizzjoni, l-azzjoni prevista hija minghajr preġudizzju għar-regoli għad-dritt privat internazzjonali u l-Konvenzjonijiet fis-seħh bejn l-Istati Membri, filwaqt li tirrispetta l-obbligi generali tal-Istati Membri li johorġu mit-Trattat, b'mod partikolari dawk relatati mal-hidma tajba tas-suq intern.

⁽¹⁾ ĠU C 161, 13.7.2007, p. 39.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Ġunju 2007 (ĠU C 146 E, 12.6.2008, p. 73) u Deċiżjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Marzu 2009.

⁽³⁾ ĠU L 166, 11.6.1998, p. 51.

⁽⁴⁾ Ara l-Anness II, Parti A.

(8) L-ghanijiet tal-azzjoni prevista jistgħu jinkisbu biss mill-Komunità. Huwa b'hekk id-dmir tal-Komunità li taġixxi.

- (9) It-tielet paragrafu tal-Artikolu 5 tat-Trattat iqiegħed responsabbilita fuq il-Komunità li ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu l-għanijiet tat-Trattat. F'konformità ma' dak l-Artikolu, il-fatturi speċifiċi tas-sistemi legali nazzjonali għandhom jiġu kkunsidrati safejn ikun possibbli, billi l-Istati Membri jithallew hielsa sabiex jagħzlu l-għażliet differenti li għandhom effett ekwivalenti. Il-qrati jew awtoritajiet amministrattivi kompetenti biex jirregolaw il-proċeduri li ssir riferenza għalihom f'din id-Direttiva għandhom ikollhom id-dritt li jeżaminaw l-effetti tad-deċiżjonijiet li ttiehdu qabel.
- (10) Għażla wahda għandha tikkonsisti fl-obbligu li korp pubbliku indipendenti jew aktar, responsabbli speċifikament għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi, jeżerċita d-drittijiet ta' azzjonijiet ippreżentati f'din id-Direttiva. Għażla oħra għandha tipprovdi għall-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet minn organizzazzjonijiet li l-għan tagħhom hu li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumatur, f'konformità mal-kriterji stipulati mil-liġi nazzjonali.
- (11) L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jagħzlu bejn jew jikkombinaw dawn iż-żewġ għażliet meta jinnominaw il-korpi u/jew organizzazzjonijiet ikkwalifikati għall-għanijiet ta' din id-Direttiva fil-livell nazzjonali.
- (12) Għall-għanijiet tal-ġlieda kontra l-ksur intrakomunitarju, il-principju ta' għarfien mutwali għandu japplika għal dawk il-korpi u/jew organizzazzjonijiet. L-Istati Membri għandhom, fuq talba tal-entitajiet nazzjonali tagħhom, jibgħatu lill-Kummissjoni l-isem u l-għan tal-entitajiet nazzjonali tagħhom li huma kwalifikati li jieħdu azzjoni f'pajjiżhom stess skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.
- (13) Hija r-responsabbiltà tal-Kummissjoni li tiżgura l-pubblikazzjoni ta' lista ta' dawn l-entitajiet kwalifikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Sakemm tkun ippublikata stqarrija għall-kuntrarju, entità kwalifikata tkun preżunta li għandha kapacià legali jekk isimha tidher f'dik il-lista.
- (14) L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jeħtieġu li ssir konsultazzjoni minn qabel mill-parti li jkollha l-ħsieb li tressaq azzjoni għal inġunzjoni, sabiex jagħtu lill-akkuzat opportunità li jwaqqaf il-ksur tal-liġi kontestat. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jeħtieġu li din il-konsultazzjoni minn qabel issir flimkien ma' korp pubbliku indipendenti mahtur minn dawk l-Istati Membri.
- (15) Meta l-Istati Membri jkun stabbilew li għandu jkun hemm konsultazzjoni minn qabel, għandu jiġi stabbilit perjodu ta' żmien ta' gimghatejn wara li tkun riċevuta t-talba għall-konsultazzjoni, wara liema, jekk ma jinkisibx it-twaqqif tal-ksur tal-liġi, l-applikant għandu jkun intitolat li jiġi azzjoni, mingħajr ebda dewmien żejjed, quddiem il-qorti jew awtorità amministrattiva kompetenti.
- (16) Huwa xieraq li l-Kummissjoni tippreżenta rapport fuq il-hidma ta' din id-Direttiva u, b'mod partikolari, dwar l-ambitu u dwar l-hidma tal-konsultazzjoni minn qabel tagħha.
- (17) L-applikazzjoni ta' din id-Direttiva m'għandhiex tippreġudika l-applikazzjoni tar-regoli tal-Komunità dwar il-kompetizzjoni.
- (18) Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-trażpożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi mnizzla fl-Anness II, Parti B,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. L-għan ta' din id-Direttiva huwa li japprossima l-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri relatati ma' azzjonijiet għal inġunzjoni li ssir riferenza għalihom fl-Artikolu 2 immirati lejn il-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi inklużi fid-Direttivi elenkati fl-Anness I, bil-għan li tkun żgurata l-hidma t-tajba tas-suq intern.

2. Għall-iskop ta' din id-Direttiva, ksor għandu jfisser kull att kuntrarju tad-Direttivi elenkati fl-Anness I li jinbidlu bl-ordni legali interna tal-Istati Membri li jagħmlu l-ħsara lill-interessi kollettivi li saret riferenza għalihom fil-paragrafu 1.

Artikolu 2

Azzjonijiet għal inġunzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw il-qrati jew awtoritajiet amministrattivi kompetenti li jirregolaw l-proċeduri li jinbdeu minn entitajiet kwalifikati fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3 li jfittxu:

- (a) li jwaqqfu jew jimpedixxu kwalunkwe ksor, bil-heffa kollha meħtieġa, fejn xieraq permezz ta' proċedura sommarja;
- (b) fejn ikun il-każ, li jiksbu miżuri bħalma huma l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni, kollha kemm hi jew parti minnha, fit-tali forma li tintfiehmed li hi adegwata u/jew il-pubblikazzjoni ta' stqarrija korrettiva bil-għan li jiġu eleminati l-effetti kontinwi tal-ksur;
- (c) safejn tippermetti s-sistema legali tal-Istat Membru konċernat, li jikkundannaw lill-konvenut teliefi għall-hlasijiet għal gewwa l-eraru pubbliku jew għal kull benefikant nominat jew previst fil- jew taħt il-legislazzjoni nazzjonali, fl-eventwalità ta' nuqqas li jikkonforma mad-deċiżjoni flimitu ta' żmien speċifikat mill-qrati jew awtoritajiet amministrattivi, ta' ammont fiss għal kull ġurnata ta' dewmien jew kull ammont ieħor li hemm provdut għalih fil-legislazzjoni nazzjonali bil-għan li tkun żgurata l-konformità mad-deċiżjonijiet.

2. Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għar-regoli tad-dritt privat internazzjonali, b'rispett għal-liġi applikabbli, jiġifieri, normalment, jew il-liġi tal-Istat Membru fejn oriġina l-ksur jew tal-liġi tal-Istat Membru fejn il-ksur ikun halla l-effetti tiegħu.

Artikolu 3

Entitajiet kwalifikati sabiex jieħdu azzjoni

Għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva, "entità kwalifikata" tfisser kull korp jew organizzazzjoni li, filwaqt li huwa debitament kostitwit skont il-liġi ta' Stat Membru, għandu interess legittimu li jiżgura li d-dispożizzjonijiet li saret riferenza għalihom fl-Artikolu 1 ikunu rrispettati, b'mod partikolari:

- (a) korp jew aktar indipendenti, speċifikament responsabbli biex jipproteġi l-interessi li saret riferenza għalihom fl-Artikolu 1, fl-Istati Membri fejn jeżistu dawn il-korpi; u/jew
- (b) organizzazzjonijiet li l-ghan tagħhom hu li jipproteġu l-interessi li saret riferenza għalihom fl-Artikolu 1, f'konformità mal-kriterji stipulati mill-liġi nazzjonali.

Artikolu 4

Ksur intra-Komunitarju

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri neċessarji sabiex jiżgura li, fl-eventwalità ta' ksur li joriġina f'dak l-Istat Membru, kull entità kwalifikata minn Stat Membru iehor fejn l-interessi protetti minn dik l-entità kwalifikata huma effettwati mill-ksur, jista' jgħib quddiem il-qorti jew l-awtorità amministrattiva li saret riferenza għaliha fl-Artikolu 2, fuq preżentazzjoni tal-lista li hemm provdut għaliha fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. Il-qorti jew l-awtoritajiet amministrattivi għandhom jaċċettaw din il-lista bhala prova tal-kapaċità legali tal-entità kwalifikata mingħajr preġudizzju għad-dritt tagħhom li jeżaminaw jekk l-ghan tal-entità kwalifikata jiġġustifikax il-fatt li qed tiehu azzjoni f'każ speċifiku.

2. Għall-ghanijiet tal-ksur ta' liġi intra-Komunitarju, u mingħajr preġudizzju għad-drittijiet mogħtija lill-entitajiet ohra fil-leġislazzjoni nazzjonali, l-Istati Membri għandhom, fuq talba tal-entitajiet kwalifikati tagħhom, jikkommunikaw lill-Kummissjoni li dawn l-entitajiet huma kwalifikati li jieħdu azzjoni skont l-Artikolu 2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar l-isem u l-ghan ta' dawn l-entitajiet kwalifikati.

3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel lista tal-entitajiet kwalifikati li saret riferenza għalihom fil-paragrafu 2, bl-ispeċifikazzjoni tal-ghan tagħhom. Din il-lista għandha tkun ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*; tibdiliet lil din il-lista għandhom ikunu pubblikati mingħajr dewmien, u l-lista aġġornata għandha tkun ippubblikata kull sitt xhur.

Artikolu 5

Konsultazzjoni minn qabel

1. L-Istati Membri jistgħu jintroduċu jew iżommu fis-sehh dispożizzjonijiet li bihom il-parti li tixtieq tfittex ingunzjoni tista' tibda din il-proċedura biss wara li tkun ipprovat tikseb il-waqfien tal-ksur f'konsultazzjoni jew mal-akkużat jew sew mal-akkużat kif ukoll ma' entità kwalifikata skont it-tifsira tal-Artikolu 3(a) tal-Istat Membru li fih hija mfittxija l-ingunzjoni. Għandu jithalla għall-Istati Membri li jiddeċidu jekk il-parti li qieghdha tfittex l-ingunzjoni għandhiex tikkonsulta l-entità kwalifikata. Jekk il-waqfien tal-ksur ma jinkisibx fi żmien ġimghatejn wara li tkun riċevuta t-talba għall-konsultazzjoni, il-parti konċernata tista' ggħib azzjoni għall-ingunzjoni mingħajr aktar dewmien.

2. Ir-regoli li jirregolaw il-konsultazzjoni minn qabel adottati mill-Istati Membri għandhom ikunu innotifikati lill-Kummissjoni u għandhom ikunu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 6

Rapporti

1. Kull tlett snin u għall-ewwel darba mhux aktar tard mit-2 ta' Lulju 2003, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

2. Fl-ewwel rapport tagħha l-Kummissjoni għandha teżamina b'mod partikolari:

- (a) l-iskop ta' din id-Direttiva f'relazzjoni mal-protezzjoni tal-interessi kollettivi ta' persuni li jeżerċitaw attività kummerċjali, industrijali, senġha jew professjonali;
- (b) l-iskop ta' din id-Direttiva kif inhu determinat mid-Direttivi lenkati fl-Anness I;
- (c) jekk il-konsultazzjoni minn qabel prevista fl-Artikolu 5 ikkontribwixxi għall-protezzjoni effettiva tal-konsumaturi.

Fejn xieraq, dan ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposti bil-ghan li tkun emendata din id-Direttiva.

Artikolu 7

Dispożizzjoni għal azzjoni aktar wiesgħa

Din id-Direttiva m'għandhiex tipprevjeni lill-Istati Membri milli jadottaw jew iżommu fis-sehh dispożizzjonijiet iddisinjati li jagħtu lill-entitajiet kwalifikati jew kull persuna ohra konċernata aktar drittijiet estensivi biex iressqu l-azzjoni fl-livell nazzjonali.

*Artikolu 8***Implimentazzjoni**

L-Istati Membri għandhom jibgħatu lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 9***Thassir**

Id-Direttiva 98/27/KE, kif emendata mid-Direttivi mnizzla fl-Anness II, Parti A, hi mhassra, bla hsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u applikazzjoni tad-Direttivi, mnizzla fl-Anness II, Parti B.

Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftehemu bhala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

*Artikolu 10***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fid-29 ta' Diċembru 2009.

*Artikolu 11***Destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Strasburgu, 23 ta' April 2009.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill

Il-President

P. NEČAS

ANNEX I

LISTA TAD-DIRETTIVI KOPERTI MILL-ARTIKOLU 1 ⁽¹⁾

1. Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex thares lill-konsumatur rigward kuntratti nnegozjati barra mil-lok tan-negozju (ĠU L 372, 31.12.1985, p. 31).
2. Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 għall-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur (ĠU L 42, 12.2.1987, p. 48) ⁽²⁾.
3. Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twetiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni: L-Artikoli 10 sa 21 (ĠU L 298, 17.10.1989, p. 23).
4. Direttiva tal-Kunsill 90/314/KEE tat-13 ta' Ġunju 1990 dwar il-vjaġġi kollox kompriż (package travel), il-vaganzi kollox kompriż u t-tours kollox kompriż (ĠU L 158, 23.6.1990, p. 59).
5. Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f' kuntratti mal-konsumatur (ĠU L 95, 21.4.1993, p. 29).
6. Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod (ĠU L 144, 4.6.1997, p. 19).
7. Id-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanziji assoċjati magħhom (ĠU L 171, 7.7.1999, p. 12).
8. Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) (ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1).
9. Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem: Artikoli 86 sa 100 (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).
10. Id-Direttiva 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2002 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq b'distanza ta' servizzi finanzjarji tal-konsumatur (ĠU L 271, 9.10.2002, p. 16).
11. Id-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattici kummerċjali zleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern (ĠU L 149, 11.6.2005, p. 22).
12. Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36).
13. Direttiva 2008/122/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Jannar 2009 dwar il-protezzjoni tal-konsumatur rigward ċerti aspetti ta' kuntratti ta' timeshare, kuntratti dwar prodotti ta' vaganza għal perijodu fit-tul, kuntratti ta' bejgħ mill-ġdid u kuntratti ta' skambju (ĠU L 33, 3.2.2009, p. 10).

⁽¹⁾ Direttivi Nri 5, 6, 9 u 11 jikkontjenu dispożizzjonijiet speċifiċi dwar ingunzjonijiet.

⁽²⁾ Id-Direttiva msemmija għet imhassra u sostitwita mid-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur (ĠU L 133, 22.5.2008, p. 66) b'effett mit-12 ta' Mejju 2010.

ANNEX II

PARTI A

Direttiva mhassra flimkien mal-emendamenti suċċessivi tagħha

(imsemmi fl-Artikolu 9)

Direttiva 98/27/KE Tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 166, 11.6.1998, p. 51).

Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biss fir-rigward tal-Artikolu 10 tagħha
(ĠU L 171, 7.7.1999, p. 12).

Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biss fir-rigward tal-Artikolu 18(2) tagħha
(ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1).

Direttiva 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biss fir-rigward tal-Artikolu 19 tagħha
(ĠU L 271, 9.10.2002, p. 16).

Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biss fir-rigward tal-Artikolu 16(1) tagħha
(ĠU L 149, 11.6.2005, p. 22).

Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biss fir-rigward tal-Artikolu 42 tagħha
(ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36).

PARTI B

Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u applikazzjoni

(imsemmi fl-Artikolu 9)

| Direttiva | Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni | Limitu ta' żmien għat-applicazzjoni |
|-------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 98/27/KE | fl-1 ta' Jannar 2001 | — |
| 1999/44/KE | fl-1 ta' Jannar 2002 | — |
| 2000/31/KE | fis-16 ta' Jannar 2002 | — |
| 2002/65/KE | fid-9 ta' Ottubru 2004 | — |
| 2005/29/KE | fit-12 ta' Ġunju 2007 | fit-12 ta' Dicembru 2007 |
| 2006/123/KE | fit-28 ta' Dicembru 2009 | — |

ANNEX III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

| Direttiva 98/27/EEK | Din id-Direttiva |
|--|--|
| Artikoli 1-5 | Artikoli 1-5 |
| Artikolu 6(1) | Artikolu 6(1) |
| Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, l-ewwel inċiż | Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, il-punt (a) |
| Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, it-tieni inċiż | Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, il-punt (b) |
| Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, it-tielet inċiż | Artikolu 6(2) l-ewwel sub-paragrafu, il-punt (c) |
| Artikolu 6(2) it-tieni sub-paragrafu | Artikolu 6(2) it-tieni sub-paragrafu |
| Artikolu 7 | Artikolu 7 |
| Artikolu 8(1) | — |
| Artikolu 8(2) | Artikolu 8 |
| — | Artikolu 9 |
| Artikolu 9 | Artikolu 10 |
| Artikolu 10 | Artikolu 11 |
| Anness | Anness I |
| — | Anness II |
| — | Anness III |

II

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

IL-KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-27 ta' April 2009

li temenda d-Deċiżjoni 2007/134/KE li twaqqaf il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/357/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ERC) li huwa l-mezz għall-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku "Ideat".

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 2 u 3 tagħha,

(3) Skont l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni Nru 2007/134/KE, l-ERC jikkonsisti minn Kunsill Xjentifiku indipendenti sostnut minn struttura dedikata għall-implimentazzjoni.

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/972/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku: Ideat li timplimenta s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) u (3) tagħha,

(4) Il-Kunsill Xjentifiku huwa magħmul minn xjenzati, inginjiera u akkademiċi tal-aqwa preġju, mahturin mill-Kummissjoni, u jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom, indipendenti minn kwalunkwe influwenza esterna. Jaġixxi skont il-mandat li ngħatalu fl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2007/134/KE.

Billi:

(5) Skont l-Artikolu 4(1) tad-Deċiżjoni 2007/134/KE, il-Kunsill Xjentifiku huwa magħmul minn massimu ta' 22 membru.

(1) Skont is-Seba' Programm Kwadru, il-Programm Speċifiku "Ideat" għandu l-għan li jsostni r-riċerka fuq il-fruntieri tal-għarfien immexxija minn riċerkaturi f'kull qasam tax-xjenza, tal-inginerija u akkademiku, imwettqa f'temi magħżulin mir-riċerkaturi stess.

(6) Tliet membri tal-Kunsill Xjentifiku rriżenjaw minhabba raġunijiet personali: Il-Prof. Manuel CASTELLS, mill-Universitat Oberta de Catalunya; il-Prof. Paul J. CRUTZEN, mill-Max-Planck-Institut für Chemie, Mainz; il-Prof. Lord MAY, mill-Università ta' Oxford.

(2) Bid-Deċiżjoni 2007/134/KE ⁽³⁾, il-Kummissjoni stabbiliet il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (minn hawn 'il quddiem l-

(7) Skont l-Artikolu 4(7) tad-Deċiżjoni 2007/134/KE, meta jirriżenja xi membru, jew meta jiskadi mandat li ma jistax jiġġedded, il-Kummissjoni għandha tahtar membru ġdid.

⁽¹⁾ ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 400, 30.12.2006, p. 242; kif ikkoreġut bil-ĠU L 54, 22.2.2007, p. 81.

⁽³⁾ ĠU L 57, 24.2.2007, p. 14.

- (8) Skont l-Artikolu 4(6) tad-Deciżjoni 2007/134/KE, il-membri għandhom jinhatru għal perjodu ta' erba' snin, li jista' jiġġedded darba abbażi ta' sistema ta' rotazzjoni, li għandha tiżgura l-kontinwità tal-hidma tal-Kunsill Xjentifiku.
- (9) Skont l-Artikolu 4(4) tad-Deciżjoni 2007/134/KE, il-membri futuri għandhom jinhatru mill-Kummissjoni abbażi tal-fatturi u l-kriterji stipulati fl-Anness I għal dik id-Deciżjoni, u permezz ta' proċedura għall-identifikazzjoni tagħhom li tkun indipendenti u trasparenti, miftiehma mal-Kunsill Xjentifiku u tinkludi konsultazzjoni mal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament u lill-Kunsill; Din il-proċedura twettqet permezz ta' Kumitat tal-Identifikazzjoni indipendenti, li r-rapport tiegħu intbagħad lill-Parlament u lill-Kunsill. Dan il-Kumitat għamel rakkomandazzjonijiet għat-tliet membri godda u dawn ġew aċċettati.
- (10) Skont l-Artikolu 4(4) tad-Deciżjoni 2007/134/KE, il-hatra ta' membri futuri għandha tiġi ppubblikata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p 1.

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-persuni elenkati fl-Anness għal din id-Deciżjoni huma b'dan mahtura membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka b'mandat ta' erba' snin.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh dakinhar tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi Brussell, 27 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Janez POTOČNIK

Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

MEMBRI ĠODDA TAL-KUNSILL XJENTIFIKU TAL-ERC

Il-Prof. Sierd A.P.L. CLOETINGH, mill-Vrije Universiteit Amsterdam

Il-Prof. Carlos M. DUARTE, mill-Consejo Superior de Investigaciones Cientificas, Majorca

Il-Prof. Henrietta L. MOORE, mill-Università ta' Cambridge

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' April 2009

dwar l-armonizzazzjoni, it-trażmissjoni regolari tat-tagħrif u l-kwestjonarju msemmija fl-Artikoli 22(1)(a) u 18 tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġestjoni tal-iskart mill-industriji tal-estrazzjoni

(notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3011)

(2009/358/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-immannigġar [il-ġestjoni] ta' skart mill-industriji ta' estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikoli (22)(1)(a) u (18) tagħha,

Billi:

- (1) L-ghan ta' din id-Deciżjoni huwa li jiġu stabbiliti r-rekwiżiti minimi sabiex jiġi żgurat il-ġbir armonizzat, fil-hin u xieraq tat-tagħrif imsemmi fl-Artikoli 7(5), 11(3) u 12(6) tad-Direttiva 2006/21/KE, flimkien mat-trażmissjoni tiegħu, jekk tintalab, u sabiex titwaqqaf il-baži għall-kwestjonarju msemmi fl-Artikolu 18(1) tal-istess Direttiva.
- (2) It-trażmissjoni ta' kull sena tat-tagħrif imsemmi fl-Artikoli 7(5), 11(3) u 12(6) tad-Direttiva 2006/21/KE għandu jkopri l-perjodu bejn l-1 ta' Mejju u t-30 ta' April tas-sena ta' wara.
- (3) Ir-rapport imsemmi fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2006/21/KE għandu jkopri, għall-ewwel darba, il-perjodu mill-1 ta' Mejju 2008 sat-30 ta' April 2011 u għandu jintbagħat lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Frar 2012.
- (4) Sabiex ikun illimitat il-piż amministrattiv marbut mal-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni, il-lista tat-tagħrif meħtieġ għandha tkun illimitata għal dejta utli bil-ghan li tittejjeb l-implimentazzjoni tad-Direttiva. Bl-istess mod, it-trażmissjoni tat-tagħrif ta kull sena dwar l-avvenimenti msemmija fl-Artikoli 11(3) u 12(6) tad-Direttiva 2006/21/KE għandu jkun illimitat għall-Istati Membri li fihom ikunu seħħew dawn it-tipi ta' avvenimenti matul il-perjodu kkunsidrat.

- (5) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat inwaqqaf skont l-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2006/21/KE,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-tagħrif inkluz fil-permessi mogħtija skont l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2006/21/KE, li għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tal-istatistika tal-Komunità jekk jintalab għal skopijiet tal-istatistika, qed jingħata fid-dettall fl-Anness I.

Artikolu 2

F'każ li fi Stat Membru jseħħ/u wiehed jew aktar mill-avvenimenti msemmija fl-Artikoli 11(3) u 12(6) tad-Direttiva 2006/21/KE, l-Istat Membru kkonċernat għandu jibgħat lill-Kummissjoni t-tagħrif mogħti fid-dettall fl-Anness II, fuq baži ta' kull sena, għal kull avveniment. Dan it-tagħrif għandu jkopri l-perjodu mill-1 ta' Mejju sat-30 ta' April tas-sena ta' wara u għandu jintbagħat lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju ta' dik is-sena partikulari.

Artikolu 3

Il-kwestjonarju mogħti fl-Anness III għandu jintuża mill-Istati Membri sabiex jirrapportaw dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva kif imsemmi fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2006/21/KE.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 29 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 102, 11.4.2006, p. 15.

ANNEX I

It-tagħrif li għandu jkun inkluż fil-lista tal-permessi mahruġin skont id-Direttiva 2006/21/KE

- (1) L-isem u l-indirizz tal-facilità, tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ħruġ tal-permess u tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ispezzjoni.
 - (2) Tagħrif bażiku dwar il-permess mahruġ inkluż id-data tal-ħruġ, il-perjodu tal-validità tiegħu, il-kategorija tal-facilità tal-iskart skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva, id-deskrizzjoni tal-istadju ta' hidma tal-istallazzjoni (l-istadju tat-thaddim, l-istadju tal-gheluq, jew l-istadju ta' wara l-gheluq).
 - (3) Jekk ikun xieraq, tagħrif dwar it-tip ta' skart u deskrizzjoni fil-qosor tal-istallazzjonijiet u tal-proċeduri ta' monitoraġġ u ta' kontroll.
-

ANNEX II

It-tagħrif li għandu jintbagħat lill-Kummissjoni dwar l-avvenimenti msemmija fl-Artikoli 11(3) u 12(6) skont l-Artikolu 18(2) tad-Direttiva 2006/21/KE

Għall kull avveniment għandu jingabar u jintbagħat it-tagħrif li ġej:

1. L-isem u l-indirizz tal-facilità, tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ħruġ tal-permess u tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ispezzjoni.
2. Tagħrif dwar il-permess mahruġ inklużi d-data tal-ħruġ, il-perjodu tal-validità tiegħu, il-kategorija tal-facilità tal-iskart skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva, it-tip ta' skart u deskrizzjoni fil-qosor tal-istallazzjonijiet u tal-proċeduri ta' monitoraġġ u ta' kontroll; id-deskrizzjoni tal-istadju ta' hidma tal-istallazzjoni (l-istadju tat-thaddim, l-istadju tal-gheluq, jew l-istadju ta' wara l-gheluq).
3. Deskrizzjoni tal-avveniment inklużi:
 - (a) In-natura tal-incident u deskrizzjoni tiegħu; deskrizzjoni dwar kif kien żvelat l-avveniment; il-post u l-hin tal-avveniment;
 - (b) Il-hin u d-deskrizzjoni tat-tagħrif li l-operatur bagħat lill-awtoritajiet kompetenti u tat-tagħrif mogħti lill-pubbliku, u jekk ikun rilevanti, lill-Istati Membri l-oħrajn li setgħu kienu potenzjalment ikkonċernati f'każ ta' impatt potenzjali transkonfinali;
 - (c) Il-valutazzjoni tal-impatti li jista' jkun hemm fuq l-ambjent u fuq is-saħħa pubblika, u tal-konsegwenzi li jista' jkun hemm fuq l-istabbiltà tal-facilità tal-iskart;
 - (d) L-analiżi tar-raġunijiet għala jista' jkun li seħħ l-avveniment.
4. Deskrizzjoni tal-miżuri korrettivi li ttiehdu biex jitranga l-avveniment u b'mod partikulari:
 - (a) Jekk ikun applikabbli, deskrizzjoni ta' kif ikun ġie implimentat il-pjan ta' emergenza;
 - (b) It-tipi ta' struzzjonijiet li ngħataw mill-awtoritajiet kompetenti;
 - (c) Miżuri oħrajn li għandhom jiġu speċifikati.
5. Deskrizzjoni tal-miżuri li ttiehdu sabiex jiġi evitat incident ieħor tal-istess tip u b'mod partikulari:
 - (a) Il-kundizzjonijiet godda inklużi fil-permess;
 - (b) L-adattament tas-sistemi ta' monitoraġġ u ta' kontroll;
 - (c) It-titjib fit-trażmissjoni tat-tagħrif;
 - (d) Miżuri oħrajn li għandhom jiġu speċifikati.
6. Tagħrif ieħor li jista' jkun utli għall-Istati Membri l-oħrajn u għall-Kummissjoni sabiex tittejjeb l-implimentazzjoni tad-Direttiva.

ANNEX III

“Il-kwestjonarju għar-rapport tal-Istati Membri dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2006/21/KE

IL-PARTI A: MISTOQSJIET LI GĦANDHOM JITWIEĠBU DARBA BISS GĦALL-EWWEL PERJODU TA' RRAPPURTAR

1. *Arranġamenti amministrattivi u taġhrif ġenerali*

Jekk jogħġbok indika l-awtorità/l-awtoritajiet kompetenti responsabbli:

- (a) għall-verifika u għall-approvazzjoni tal-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart proposti mill-operaturi;
- (b) biex jistabbilixxu l-pjanijiet esterni tal-emergenza għall-istallazzjonijiet tal-Kategorija 'A';
- (c) biex johorġu u jaġġornaw il-permessi u biex jistabbilixxu u jaġġornaw il-garanzija finanzjarja, u
- (d) biex jagħmlu spezzjonijiet tal-facilitajiet tal-iskart.

2. *Il-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart u l-prevenzjoni ta' incidenti serji u t-taġhrif dwarhom*

- (a) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor: il-proċeduri li ġew stabbiliti għall-approvazzjoni tal-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart kif imsemmi fl-Artikolu 5(6) tad-Direttiva.
- (b) Għall-istallazzjonijiet tal-kategorija 'A' li ma jaqgħux fi hdan l-ambitu tad-Direttiva tal-Kunsill 96/82/KE tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-kontroll ta' perikli ta' aċcidenti [incidenti] kbar fl-użu ta' [li jinvolvu] sustanzi perikolużi ⁽¹⁾, jekk jogħġbok iddeskrivi l-miżuri li ttiehdu sabieci:
 - jiġu identifikati l-perikli ta' incidenti kbar;
 - jiġu inkorporati l-elementi meħtieġa fid-dizinn, fit-thaddim u fl-ghelug tal-istallazzjoni; u,
 - jiġu llimitati l-konsegwenzi negattivi fuq is-saħha pubblika u/jew fuq l-ambjent.

3. *Il-permess u l-garanzija finanzjarja*

- (a) Jekk jogħġbok indika l-miżuri li ttiehdu sabieci ikun żgurat li l-facilitajiet kollha li qed jithaddmu jkunu koperti b'permess qabel l-1 ta' Mejju 2012, f'konformità mad-Direttiva.
- (b) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor l-azzjonijiet li ttiehdu sabieci l-awtoritajiet li huma responsabbli biex jistabbilixxu u jikkontrollaw il-permessi jsiru jafu dwar l-aħjar tekniki disponibbli.
- (c) Jekk jogħġbok indika jekk intużatx il-possibbiltà msemmija fl-Artikolu 2(3) tad-Direttiva dwar it-tnaqqis jew it-tnehhija tar-rewwiziti għad-depożitu ta' skart mhux perikoluż – inerti jew mhux, hamrija jew pit mhux imniġġsa – jew le.
- (d) Jekk jogħġbok spjega l-miżuri li ttiehdu sabieci ikun żgurat li l-permessi jkunu aġġornati b'mod regolari kif previst fl-Artikolu 7(4) tad-Direttiva.
- (e) Jekk jogħġbok agħti dettalji dwar il-proċedura msemmija fl-Artikolu 14(1) tad-Direttiva, imwaqqfa sabieci tigi stabbilita l-garanzija finanzjarja u l-aġġustament perijodiku ta' tagħha. Kemm-il stallazzjoni hija diġà koperta b'garanzija skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva? Kif se jkun żgurat li l-istallazzjonijiet kollha se jkunu koperti b'garanzija qabel l-1 ta' Mejju 2014?

4. *Il-partecipazzjoni tal-pubbliku u l-effetti transkonfinali*

- (a) Jekk jogħġbok spjega kif se jiġu analizzati l-opinjoni pubblika u l-kummenti tal-pubbliku u kif dawn se jitqiesu qabel ma tittiehed decizjoni dwar il-permessi u waqt it-tnejja tal-pjanijiet esterni tal-emergenza.

⁽¹⁾ ĠU L 10, 14.1.1997, p. 13.

- (b) Għal stallazzjonijiet li jista' jkollhom impatt transkonfinali, kif se jkun żgurat li t-tagħrif meħtieġ se jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Istat Membru l-iehor u għad-dispożizzjoni tal-pubbliku kkonċernat għal perjodu ta' żmien xieraq?
- (c) Għal stallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' u f'każ ta' incidenti serji, x'inhuma l-arranġamenti prattiċi li ttiehdu sabiex ikun żgurat:
- li t-tagħrif meħtieġ jintbagħat minnufih mill-operatur lill-awtorità kompetenti?
 - li t-tagħrif dwar il-miżuri tas-sikurezza u dwar l-azzjoni meħtieġa jingħata lill-pubbliku? u,
 - li t-tagħrif li jkun ipprova l-operatur jintbagħat lill-Istat Membru l-iehor f'każ ta' stallazzjoni li jista' jkollha impatt transkonfinali?
5. *Il-bini u l-ġestjoni tal-facilitajiet tal-iskart*
- (a) Jekk joghġbok aġti dettalji dwar il-miżuri li ttiehdu sabiex ikun żgurat li l-ġestjoni tal-facilitajiet tal-iskart tkun fidejn 'persuna kompetenti' kif imsemmi fl-Artikolu 11(1) tad-Direttiva u li l-persunal jitharreg kif xieraq.
- (b) Jekk joghġbok iddeskrivi fil-qosor il-proċedura mwaqqfa għan-notifika, fi żmien 48 siegħa, lill-awtorità, dwar kwalunkwe avveniment li x'aktarx jaffettwa l-istabbiltà tal-facilità u dwar kwalunkwe effetti ambjentali sinifikanti żvelati mill-monitoraġġ.
- (c) Jekk joghġbok iddeskrivi kif, skont l-Artikolu 11, l-awtorità kompetenti qed tivverifika li rapporti regolari dwar ir-riżultati tal-monitoraġġ qegħdin:
- jintbagħtu mill-operatur lill-awtorità;
 - juru konformità mal-kundizzjonijiet relatati mal-permess.
6. *Il-proċeduri tal-gheluq u ta' wara l-gheluq u l-inventarju*
- (a) Jekk joghġbok spjega fil-qosor il-proċedura mwaqqfa sabiex ikun żgurat li wara l-gheluq tal-facilità u meta l-awtorità tqis li hu meħtieġ, jitwettqu kontrolli regolari tal-istabbiltà u jittiehdu miżuri sabiex jitnaqqsu l-effetti ambjentali.
- (b) Jekk joghġbok aġti dettalji dwar il-miżura li ttiehdet sabiex ikun żgurat li, sal-1 ta' Mejju 2012, isir l-inventarju tal-facilitajiet magħluqin, hekk kif previst fl-Artikolu 20 tad-Direttiva.
7. *L-ispezzjonijiet*
- (a) Jekk joghġbok spjega fil-qosor jekk il-kriterji minimi għall-ispezzjoni ambjentali ⁽¹⁾ humiex meqjusa f'dak li għandu x'jaqsam mal-kontroll tal-facilitajiet li jaqgħu fi hdan l-ambitu tad-Direttiva, u jekk dan huwa l-każ, kif dan qed isehh.
- (b) Jekk joghġbok iddeskrivi fil-qosor kif qed jiġu ppjanati l-attivitajiet ta' spezzjoni. L-istallazzjonijiet prijoritarji għall-ispezzjoni qed jiġu identifikati, u skont liema kriterji qed isir dan? It-tip ta' spezzjonijiet u l-frekwenza tagħhom huma adattati għar-riskji marbutin mal-istallazzjoni u mal-ambjent tagħha?
- (c) Jekk joghġbok spjega x'azzjonijiet ta' spezzjoni qed jitwettqu, b'hal, pereżempju, rutina ta' spezzjonijiet fuq il-post jew le, it-teħid ta' kampjuni, il-kontroll tad-dejta tal-monitoraġġ imwettaq mill-facilità stess, il-kontroll tar-registri 'aġġornati' tal-ħidmiet tal-ġestjoni tal-iskart.
- (d) Jekk joghġbok spjega l-azzjonijiet li ttiehdu sabiex ikun żgurat li l-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart li jkunu ġew approvati jkunu aġġornati u mmonitorjati b'mod regolari.
- (e) Liema huma r-regoli dwar il-pieni li japplikaw f'każ ta' ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali skont l-Artikolu 19 tad-Direttiva?

(1) Ir-Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' April 2001 li ttiprovdi għall-kriterji minimi għall-ispezzjonijiet ambjentali fl-Istati Membri (ĠU L 118, 27.4.2001, p. 41).

IL-PARTI B. MISTOQSJIET LI GHANDHOM JITWIEĠBU GĦAL KULL PERJODU TA' RRAPPURTAR

1. *Arrangamenti amministrattivi u taġrif ġenerali*

- (a) Jekk joghġbok indika l-Entità Amministrattiva li għandha fidejha l-koordinazzjoni tat-tweġibiet għal dan il-kwestjonarju (l-isem, l-indirizz, il-persuna ta' kuntatt, u l-indirizz elettroniku).
- (b) Jekk inhu possibbli, jekk joghġbok aghi stima tal-għadd ta' faċilitajiet għall-iskart mill-industriji tal-estrazzjoni li hemm fit-territorju tal-Istat Membru billi tuża t-tabella mogħtija fl-Anness.
- (c) Jekk joghġbok indika l-għadd ta' faċilitajiet tal-iskart tal-Kategorija 'A' li qed jithaddmu fit-territorju tiegħek u li jista' jkollhom impatt fuq l-ambjent u fuq is-saħha tal-bniedem fi Stat Membru iehor.

2. *Il-pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart u l-prevenzjoni ta' incidenti serji u t-taġrif dwarhom*

- (a) Jekk joghġbok iddeskrivi fil-qosor:
 - l-għadd ta' pjanijiet għall-ġestjoni tal-iskart li ġew approvati jew irrifjutati b'mod temporanju jew b'mod definittiv matul il-perjodu ta' rrappurtar; u
 - jekk inhu rilevanti, u jekk inhu possibbli, ir-raġunijiet ewlenin għala xi pjan għall-ġestjoni tal-iskart ġie rrifjutat b'mod definittiv.
- (b) Jekk joghġbok aghi lista tal-pjanijiet esterni tal-emergenza msemmija fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva. Jekk l-installazzjonijiet tal-Kategorija 'A' għadhom mhumiex kollha koperti minn pjan ta' emergenza, jekk joghġbok indika l-għadd ta' pjanijiet li għad jonqos u l-ippjanar sabiex dawn il-pjanijiet jiġu stabbiliti.
- (c) Jekk f'pajjżek ġiet stabbilita lista tal-iskart inerti kif imsemmi fl-Artikolu 2(3) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/359/KE tat-30 ta' April 2009 li tlesti d-definizzjoni tal-'iskart inerti' sabiex timplimenta l-Artikolu 22(1)(f) tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji tal-estrazzjoni ⁽¹⁾, jekk joghġbok aghi kopja ta' dik il-lista inkluża deskrizzjoni fil-qosor tat-taġrif u d-dejta użati sabiex ikun deciż jekk l-iskart elenkat jistax jitqies bħala inerti.

3. *Il-permess u l-garanzija finanzjarja*

Jekk joghġbok indika l-għadd ta' stallazzjonijiet li għalihom inhareġ permess f'konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva, jekk inhu possibbli billi tuża t-tabella mogħtija fl-Anness.

4. *Il-proċeduri tal-gheluq u ta' wara l-gheluq u l-inventarju*

- (a) Jekk joghġbok indika kemm twettqu u/jew kemm ġew approvati proċeduri tal-gheluq, kif spjegat fid-dettall fl-Artikolu 12 tad-Direttiva, matul il-perjodu ta' rrappurtar.
- (b) Kemm-il stallazzjoni hija magħluqa u mmonitorjata b'mod regolari f'pajjżek?

5. *L-ispezzjonijiet*

- (a) Jekk joghġbok indika l-għadd ta' spezzjonijiet imwettqa matul il-perjodu ta' rrappurtar, u jekk possibbli aghzel bejn l-ispezzjonijiet imwettqa:
 - Fi stallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' u dawk imwettqa fi stallazzjonijiet ohra;
 - Fi stallazzjonijiet tal-iskart inerti; u
 - Fi stallazzjonijiet tal-iskart mhux inerti u mhux perikoluż.

Jekk tfassal programm ta' spezzjoni fil-livell xieraq ġeografiku (fil-livell Nazzjonali/Reġjonali/Lokali), jekk joghġbok aghi kopja ta' dan il-programm (ta' dawn il-programmi) fl-anness tar-rapport.

- (b) Kemm-il każ ta' nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva ġie identifikat? Jekk joghġbok indika r-raġunijiet ewlenin għan-nuqqas ta' konformità u l-azzjonijiet li ttiehdu sabiex tiġi zgurata l-konformità mad-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠU L 110, 1.5.2009, p. 46.

6. Tagħrif iehor rilevanti

- (a) Jekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor id-diffikultajiet ewlenin li ħabbattu wiċċkom magħhom meta kontu qed timplimentaw id-Direttiva. Kif inghelbu dawn il-problemi possibbli?
- (b) Jekk jogħġbok aghti kwalunkwe kumment, suggeriment u tagħrif addizzjonali marbut mal-implimentazzjoni tad-Direttiva.

ANNEX (1)

| | L-istallazzjonijiet li qed jithaddmu | L-istallazzjonijiet li qed jithaddmu u li għandhom permess (1) | L-istallazzjonijiet li qegħdin fl-istadju ta' tranzizzjoni (2) | L-istallazzjonijiet li qegħdin fl-istadju tal-gheluq (3) | L-istallazzjonijiet li nġhalqu jew li ġew abbandunati (4) |
|---|--------------------------------------|--|--|--|---|
| L-istallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' (5) | | | | | |
| L-istallazzjonijiet minn fosthom li huma tat-tip 'Seveso' (6) | | | | | |
| L-istallazzjonijiet li mhumiex tal-Kategorija 'A' | | | | | |
| L-istallazzjonijiet tal-iskart inert (7) | | | | | |
| L-istallazzjonijiet tal-iskart mhux inert u mhux perikoluż | | | | | |
| It-total | | | | | |

(1) L-għadd ta' stallazzjonijiet li għandhom permess u li diġà jissodisfaw ir-rekwiżiti tad-Direttiva.

(2) L-għadd ta' stallazzjonijiet li se jinghalqu sa qabel l-2010 u li jaqgħu fi hdan l-ambitu tal-Artikolu 24(4).

(3) L-għadd ta' stallazzjonijiet li l-proċeduri tal-gheluq tagħhom għandhom għaddejjin (l-Artikolu 12).

(4) Jekk inhu possibbli, jekk jogħġbok aghti stima tal-għadd ta' faċilitajiet li nġhalqu jew li ġew abbandunati, li jistgħu jkunu ta' hsara u li jaqgħu fi hdan l-ambitu tal-Artikolu 20 tad-Direttiva.

(5) L-istallazzjonijiet ikklassifikati bhala stallazzjonijiet tal-Kategorija 'A' skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva.

(6) L-istallazzjonijiet li jaqgħu fi hdan l-ambitu tad-Direttiva 96/82/KE.

(7) L-istallazzjonijiet li jittrattaw biss skart inert kif iddefinit fid-Direttiva."

(1) Jekk inhu possibbli, jekk jogħġbok aghti d-dettalji separati għal kull settur għas-setturi tal-minerali tal-bini, tal-minerali tal-metall, tal-minerali tal-industrija, tal-minerali tal-enerġija u għas-setturi l-oħrajn.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

għall-kompletezza tad-definizzjoni tal-iskart inert fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 22(1)(f) tad-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji tal-estrazzjoni

(notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3012)

(2009/359/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Artikolu 1

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji tal-estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt (f) tal-Artikolu 22(1) tagħha,

1. L-iskart għandu jitqies bhala skart inert, skont it-tifsira fl-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 2006/21/KE, meta l-kriterji li ġejjin ikunu ssodisfati kemm fit-terminu qasir kif ukoll fit-tul:

Billi:

- (1) L-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 2006/21/KE jipprovdi definizzjoni għall-iskart inert.
- (2) L-għan li d-definizzjoni tal-iskart inert tiġi kkomplimentata huwa li jiġu stabbiliti kriterji u kundizzjonijiet ċari li bihom l-iskart mill-industriji tal-estrazzjoni jkun jista' jitqies bhala skart inert.
- (3) Biex jiġi mminimizzat il-piż amministrattiv marbut mal-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni, huwa xieraq minn perspettiva teknika li dak l-iskart li dwaru hu disponibbli t-tagħrif rilevanti eżistenti jiġi eżentat minn ittestjar speċifiku, u li l-Istati Membri jithallew jstabbilixxu listi ta' materjal ta' skart li jkun jista' jitqies bhala inert skont il-kriterji stipulati f'din id-Deciżjoni preżenti.
- (4) Sabiex tiġi żgurata l-kwalità u r-rappreżentattività tat-tagħrif użat, din id-Deciżjoni għandha tiġi applikata fil-qafas tal-karatterizzazzjoni tal-iskart imwettqa skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/360/KE ⁽²⁾ u għandha tissegjes fuq l-istess għejjun ta' tagħrif.
- (5) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 18 tad-Direttiva 2006/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾,

- (a) l-iskart ma jkunx ser jgħaddi minn xi diżintegrazzjoni jew dissoluzzjoni sinifikanti jew bidla sinifikanti ohra li x'aktarx tikkawża xi effett avvers ambjentali jew hsara fuq is-saħha tal-bniedem;
- (b) l-iskart ikollu kontenut massimu ta' kubrit sulfur ta' 0.1 %, jew l-iskart ikollu kontenut massimu ta' kubrit sulfur ta' 1 % u l-proporzjoni ta' potenzjal newtralizzanti, iddefinit bhala l-proporzjon bejn il-potenzjal newtralizzanti u l-potenzjal aċidiku, u ddeterminat abbażi ta' test statiku prEN 15875 ikun akbar minn 3;
- (c) l-iskart ma jippreżenta l-ebda riskju ta' awtokombustjoni jew ma jkunx ser jiehu n-nar;
- (d) il-kontenut ta' sustanzi potenzjalment ta' hsara għall-ambjent jew is-saħha tal-bniedem fl-iskart, u partikolarment As, Cd, Co, Cr, Cu, Hg, Mo, Ni, Pb, V u Zn, inkluż kwalunkwe partiċelli fini wahidhom tal-iskart, ikun biżżejjed baxx biex ikun ta' riskju insinifikanti għall-bniedem u l-ambjent, kemm fit-terminu l-qasir kif ukoll fit-tul. Sabiex jitqies baxx biżżejjed biex ikun ta' riskju insinifikanti għall-bniedem u l-ambjent, il-kontenut ta' dawn is-sustanzi ma għandux jaqbeż il-valuri tal-limitu nazzjonali għal siti identifikati bhala mhux kontaminati jew livelli naturali kuntestwali nazzjonali rilevanti;
- (e) l-iskart ikun sostanzjalment hieles minn prodotti wżat f'estrazzjoni jew ipproċessar li jista' jkun ta' hsara għall-ambjent jew is-saħha tal-bniedem.

2. L-iskart jista' jitqies bhala skart inert minghajr ittestjar speċifiku jekk ikun jista' jinxted, għas-sodisfazzjoni tal-awtorità kompetenti, li l-kriterji stipulati fil-paragrafu 1 tqiesu kif xieraq u tharsu abbażi tat-tagħrif eżistenti jew proċeduri jew skemi validi.

⁽¹⁾ ĠU L 102, 11.4.2006, p. 15.⁽²⁾ Ara paġna 48 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.⁽³⁾ ĠU L 114, 27.4.2006, p. 9.

3. L-Istati Membri jistgħu jfasslu listi ta' materjali tal-iskart li jridu jitqiesu bhala inert skont il-kriterji ddefiniti fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 2

Il-valutazzjoni tal-propjetà inert tal-iskart skont din id-Deciżjoni għandha tiġi kkompletata fil-qafas tal-karatterizzazzjoni tal-iskart imsemmija fid-Deciżjoni 2009/360/KE u għandha tissegjes fuq l-istess ghejjun ta' tagħrif.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

li tikkompleta r-rekwiżiti tekniċi għall-karatterizzazzjoni tal-iskart stabbiliti mid-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji ta' estrazzjoni

(notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3013)

(2009/360/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industriji ta' estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE⁽¹⁾, u b'mod partikolari, il-punt (a) tal-Artikolu 22(1) tagħha,

Billi:

- (1) id-Direttiva 2006/21/KE tipprovdi għall-karatterizzazzjoni tal-iskart bħala parti mill-pjan ta' ġestjoni tal-iskart, li għandu jiffassal mill-operaturi tal-industriji ta' estrazzjoni u jiġi approvat mill-awtorità kompetenti. L-Anness II ta' dik id-Direttiva jipprovdi lista ta' ċerti aspetti li għandhom jiġu inklużi fil-karatterizzazzjoni tal-iskart.
- (2) L-ghan tal-karatterizzazzjoni tal-iskart mill-estrazzjoni huwa li jinkiseb it-tagħrif rilevanti dwar l-iskart li għandu jiġi mmaniġġjat għall-finijiet ta' valutazzjoni u monitoraġġ tal-proprjetajiet, l-imġiba u l-karatteristiċi tiegħu u b'hekk jiġi żgurat li jkun qed isir ġestjoni skont il-kundizzjonijiet li jirrispettaw l-ambjent fil-medda t-twila. Barra minn hekk, il-karatterizzazzjoni ta' estrazzjoni mill-iskart għandha tiffacilità d-determinazzjoni tal-għażliet għall-ġestjoni ta' skart tali u l-miżuri tal-mitigazzjoni relatati sabiex tiġi mharsa s-saħħa tal-bniedem u l-ambjent.
- (3) It-tagħrif u d-dejta mehtieġa għall-karatterizzazzjoni tal-iskart mill-estrazzjoni għandhom jingabru abbażi tat-tagħrif rilevanti eżistenti u xieraq jew, jekk mehtieġ, permezz tat-teħid ta' kampjuni u l-ittestjar. Għandu jiġi żgurat li t-tagħrif u d-dejta għall-karatterizzazzjoni tal-iskart ikunu xierqa, u ta' kwalità adegwata u rappreżentattiva tal-iskart. Dan it-tagħrif għandu jkun iġġustifikat kif jixraq fil-pjan ta' ġestjoni tal-iskart għas-sodisfazzjoni shiha tal-awtorità kompetenti.
- (4) Il-livell ta' dettall tat-tagħrif li għandu jingabar u l-htigijiet tat-teħid ta' kampjuni u tal-ittestjar għandhom jiġu adatt-

tati għat-tip ta' skart, ir-riskji potenzjali għall-ambjent, u l-facilità maħsuba tal-iskart. Mil-lat tekniċu, għandu jkun possibbli li jiġi adottat approċċ iterattiv biex tiġi żgurata karatterizzazzjoni tal-iskart xierqa.

- (5) Mil-lat tekniċu, ikun xieraq li jiġi eżentat skart iddefinit bħala inert skont il-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/359/KE⁽²⁾ mill-parti tal-ittestjar ġeokimiku.
- (6) Il-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilita mill-Artikolu 18 tad-Direttiva 2006/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2006⁽³⁾,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-karatterizzazzjoni tal-iskart

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-karatterizzazzjoni tal-iskart li ssir mill-operaturi fl-industriji tal-estrazzjoni tkun konformi ma' din id-Deciżjoni.
2. Il-karatterizzazzjoni tal-iskart għandha tkopri l-kategoriji ta' tagħrif li ġejjin kif speċifikati fl-Anness:
 - (a) it-tagħrif ta' sfond;
 - (b) l-isfond ġeoloġiku tad-depożitu li se jiġi sfruttat;
 - (c) in-natura tal-iskart u t-trattament ipplanat għalih;
 - (d) l-imġiba ġeoteknika tal-iskart;
 - (e) il-karatteristiċi u l-imġiba ġeokimika tal-iskart.
3. Il-kriterji biex jiġi ddefinit l-iskart inert stabbiliti fid-Deciżjoni 2009/359/KE għandhom jitqiesu għall-iskop ta' valutazzjoni tal-imġiba ġeokimika tal-iskart. Meta, abbażi ta' dawk il-kriterji, l-iskart jiġi kkunsidrat li huwa "inert", jiġi sugġett għall-parti rilevanti tal-ittestjar ġeokimiku msemmi f'punt 5 tal-Anness.

⁽¹⁾ ĠU L 102, 11.4.2006, p. 15⁽²⁾ Ara paġna 46 ta' dan il-Ġurnal uffiċjali.⁽³⁾ ĠU L 114, 27.4.2006, p. 9.

*Artikolu 2***Il-ġbir u l-iskambju ta' tagħrif.**

1. It-tagħrif u d-dejta meħtieġa għall-karatterizzazzjoni tal-iskart għandhom jiingabru fl-ordni stabbilita f'paragrafi 2 sa 5.

4. Għandhom jintużaw l-investigazzjonijiet u l-istudji eżistenti, inklużi l-permessi, l-istharrig ġeoloġiku, is-siti simili, il-listi ta' skart inert, l-iskemi ta' ċertifikazzjoni, l-istandards Ewropej jew dawk nazzjonali għal materjal simili eżistenti, u li jissodisfaw ir-rekwiżiti tekniċi stabbiliti fl-Anness.

5. Il-kwalità u r-rappreżentanza tat-tagħrif kollu għandhom jiġu evalwati u għandu jiġi identifikat it-tagħrif nieqes possibbli.

6. Meta jkun hemm nuqqas ta' tagħrif li huwa meħtieġ għall-karatterizzazzjoni, għandu jiffassal pjan għat-tehid ta' kampjuni konformi mal-istandard EN 14899 u għandhom jittiehdu l-kampjuni skont dak il-pjan tat-tehid ta' kampjuni. Il-pjanijiet għat-tehid ta' kampjuni għandhom jiġu bbażati skont it-tagħrif identifikat bħala meħtieġ, li jinkludi:

(a) l-għan tal-ġbir tad-dejta

(f) il-programm tal-ittestjar u r-rekwiżiti għat-tehid ta' kampjuni,

(g) is-sitwazzjonijiet ta' tehid ta' kampjuni, jinkludu t-tehid ta' kampjuni minn kampjuni ta' thaffir, wiċċ tat-thaffir, konvejer belt, munzell, għadira, jew sitwazzjoni oħra rilevanti.

(h) il-proċeduri u r-rakkomandazzjonijiet għall-għadd ta' kampjuni, id-daqs, il-massa, id-deskrizzjoni u t-trattament.

L-affidabbiltà u l-kwalità tar-riżultati tat-tehid ta' kampjuni għandhom jiġu evalwati.

7. Ir-riżultati tal-proċess ta' karatterizzazzjoni għandhom jiġu evalwati. Fejn meħtieġ, għandu jiingabar tagħrif addizzjonali billi tintuża l-istess metodoloġija. Ir-riżultat finali għandu jiddaħhal fil-pjan tal-immaniġġar ta' skart.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membre tal-Kummissjoni

ANNEX

IR-REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-KARATTERIZZAZZJONI TA' SKART**1. It-tagħrif tal-isfond**

Ir-reviżjoni u t-tagħrif tal-isfond ġenerali u l-oġġettivi tal-operazzjoni tal-estrazzjoni.

Il-ġabra tat-tagħrif ġenerali dwar:

- l-attività ta' tiftix, ta' estrazzjoni, jew tal-ipproċessar;
- it-tip u d-deskrizzjoni tal-metodu tal-estrazzjoni u l-proċess applikat;
- in-natura tal-prodott mahsub.

2. L-isfond ġeoloġiku tad-depożitu li se jiġi sfruttat

L-identifikazzjoni tal-unitajiet ta' skart li se jiġu esposti permezz tal-estrazzjoni u l-ipproċessar billi jiġi provdut it-tagħrif rilevanti dwar:

- in-natura tat-tip ta' blat fil-madwar, il-kimika u l-mineraloġija tagħhom, inklużi t-tibdil idrotermiku tal-blat mineralizzat u blat b'livell baxx ta' minerali;
- in-natura tad-depożitu, inkluż il-blat mineralizzat jew il-mineralizzazzjoni li twassal għal formazzjoni ta' blat;
- it-tipoloġija tal-mineralizzazzjoni, il-kimika u l-mineraloġija tagħhom, inklużi l-propjetajiet fiżiċi bħad-densità, il-porożità, id-distribuzzjoni tad-daqs ta' partikkel, il-kontenut tal-ilma, li jkopri l-minerali maħduma, il-minerali bla valur, il-minerali idrotermiċi li jkunu għadhom kif iffurmaw.
- id-daqs u l-ġeometrija tad-depożitu;
- il-bidla minhabba l-kxif għall-elementi u l-bidla fis-superġene mil-lat kimiku u mineraloġiku.

3. L-iskart u t-trattament ippjanat għalih.

Id-deskrizzjoni tan-natura tal-iskart kollu li jsehh f'kull operazzjoni ta' tiftix, estrazzjoni u pproċessar, inkluż is-saff ta' fuq is-saff tat-thaffir, l-iskart tal-ġebba u l-fdalijiet imwarrba, billi jiġi provdut tagħrif dwar l-elementi li ġejjin:

- l-orijini tal-iskart fis-sit ta' estrazzjoni u l-proċess li qed jiġġenera dak l-iskart bħat-tiftix, l-estrazzjoni, it-thin, il-konċentrazzjoni;
- il-kwalità tal-iskart;
- deskrizzjoni tas-sistema ta' trasport tal-iskart;
- id-deskrizzjoni tas-sustanzi kimiċi li se jintużaw matul it-trattament;
- il-klassifikazzjoni tal-iskart skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/532/KE ⁽¹⁾, inklużi l-propjetajiet perikolużi;
- it-tip ta' faċilità mahsuba tal-iskart, il-forma finali ta' esponiment tal-iskart u l-metodu ta' depożitar tal-iskart fil-faċilità.

4. L-imġiba ġeoteknika tal-iskart

L-identifikazzjoni tal-parametri xierqa għall-valutazzjoni tal-karatteristiċi intrinżiċi fiżiċi tal-iskart meta titqies it-tip ta' faċilità tal-iskart.

Il-parametri rilevanti li għandhom jiġu kkunsidrati huma: il-granulometrija, il-plastiċità, id-densità u l-kontenut tal-ilma, il-livell ta' kompattazzjoni, is-saħħa kontra t-tiċrit (shear strength) u l-angolu ta' frizzjoni, il-proporzjon ta' permeabbiltà u tal-vojt, il-kompressibbiltà u l-konsolidazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 226, 6.9.2000, p 3.

5. Il-karatteristiċi u l-imġiba ġeokimika tal-iskart.

L-ispeċifikazzjoni tal-karatteristiċi kimiki u mineraloġiċi tal-iskart, u ta' kwalunkwe additivi jew residwi li jibqgħu fl-iskart.

It-tbassir tal-kimika tad-dranaġġ wara ċertu żmien għal kull tip ta' skart, waqt li jitqies it-trattament ippjanat, b'mod partikolari:

- l-evalwazzjoni tal-metalli, il-lissija tal-ossanioni u tal-melħ wara ċertu żmien permezz ta' test ta' lissa għad-dipendenza tal-pH, u/jew test ta' "percolation" tisfija u/jew rilaxx li jiddependi fuq iż-żmien u/jew ittestjar xieraq;
 - għandhom isiru testijiet statiči jew kinetiċi għal skart li jkun fih is-sulfid sabiex jiġi ddeterminat id-dranaġġ ta' ġebel aċiduż u l-lissjar ta' metalli maż-żmien.
-

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

li tawtorizza għajnuna Finlandiża għal żrieragh u żerriegħa ta' ċereali għas-sena tal-ħsad 2009

(notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3078)

(It-testi bil-Finlandiż u bl-Iżvediz biss huma awtentiċi)

(2009/361/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 182(2), l-ewwel subparagrafu tiegħu, b'rabta mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Bl-ittra tal-10 ta' Diċembru 2008, il-Gvern Finlandiż talab l-awtorizzazzjoni, għas-snin 2009 - 2010, biex jagħti għajnuna lill-bdiewa għal ċerti kwantitajiet ta' tipi ta' żrieragh u żerriegħa taċ-ċereali li huma prodotti biss fil-Finlandja minhabba l-kundizzjonijiet speċifiċi tal-klima tagħha.
- (2) Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 182(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, il-Finlandja għandha tgħaddi lill-Kummissjoni rapport sodisfaċenti dwar ir-riżultati tal-għajnuna awtorizzata. Konsegwentement, tista' tingħata għajnuna nazzjonali għal żrieragh ikkultivati fl-2009.
- (3) Il-Finlandja talbet awtorizzazzjoni biex tagħti għajnuna għal kull ettaru ta' ċerti erjas ikkultivati bl-ispeċi taż-żrieragh tal-Gramineae (ħaxix) and tal-Leguminosae (legumi) kif stabbiliti fl-Anness XIII għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 ⁽²⁾, bl-eċċezzjoni tal-Phleum pratense L. (Timothy), u għal ċerti erjas ikkultivati b'żerriegħa ta' ċereali.
- (4) L-għajnuna proposta għandha tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 182(2) tar-Regolament (KE) Nru

1234/2007. L-għajnuna tikkonċerna tipi ta' żrieragh u ta' żerriegħa ta' ċereali kkultivati fil-Finlandja li huma adattati għall-kundizzjonijiet tal-klima ta' dak il-pajjiż u li ma jtkabbrux fi Stati Membri oħrajn. L-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni għandha tkun limitata għat-tipi elenkati fil-lista ta' varjetajiet Finlandiżi li huma prodotti fil-Finlandja biss.

- (5) Għandu jkun hemm dispożizzjoni biex il-Kummissjoni tkun informata dwar il-miżuri mehuda mill-Finlandja biex tikkonforma mal-limiti stabbiliti f'din id-Deciżjoni,
- (6) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2009, il-Finlandja hija awtorizzata li tagħti għajnuna lil dawk stabbiliti fit-territorju tagħha li jkabbru żrieragh u żerriegħa ta' ċereali ċertifikati msemmija fl-Anness, f'ammonti skont il-limiti stipulati f'dak l-Anness.

L-awtorizzazzjoni għandha tkopri esklussivament il-varjetajiet elenkati fil-katalogu nazzjonali Finlandiż u li jtkabbru fil-Finlandja biss.

Artikolu 2

Il-Finlandja għandha tiżgura, b'sistema ta' spezzjoni xierqa, li l-għajnuna tingħata biss għall-varjetajiet elenkati fl-Anness.

Artikolu 3

Il-Finlandja għandha tibgħat lill-Kummissjoni lista tal-varjetajiet ċertifikati konċernati u kwalunkwe emenda f'din il-lista u tinforma dwar l-erjas u l-kwantitajiet ta' żrieragh u żerriegħa ta' ċereali li jirċievu l-għajnuna.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2009.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Finlandja.

Magħmula fi Brussell, it-30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

Żrieragh

Elegibbli: erjas li fihom jiġu kkultivati ż-żrieragh tal-Gramineae (ħaxix) u tal-Leguminosae (legumi) ċertifikati tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness XIII għar-Regolament (KE) Nru 73/2009 bl-eċċezzjoni tal-Phleum pratense L. (Timothy).

L-ghajjnuna massima għal kull ettaru: EUR 220

Il-baġit massimu: EUR 442 200

Żerriegħa ta' ċereali

Elegibbli: erjas li fihom tiġi kkultivata żerriegħa ċertifikata ta' qamħ, ħafur, xgħir u sikrana.

L-ghajjnuna massima għal kull ettaru: EUR 73

Il-baġit massimu: EUR 2 190 000

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq ta' lycopene bhala ingredjent ġdid tal-ikel skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3149)

(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)

(2009/362/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Lulju 2008 l-kumpanija DSM Nutritional Products Ltd. għamlet talba lill-awtoritajiet kompetenti tal-Irlanda biex tqiegħed lycopene sintetiku fis-suq bhala ingredjent ġdid tal-ikel. Fis-6 ta' Ottubru 2008 l-entità kompetenti għall-valutazzjoni tal-ikel tal-Irlanda harġet ir-rapport inizjali ta' valutazzjoni tagħha. F'dak ir-rapport waslet għall-konkluzjoni li, fid-dawl ta' applikazzjonijiet pendenti ohra li jikkoncernaw il-lycopene, għal lycopene sintetiku hemm bżonn ta' valutazzjoni addizzjonali sabiex jiġi żgurat li tingħata awtorizzazzjoni għall-użu tal-lycopenes differenti bhala ingredjenti godda tal-ikel tingħata taht l-istess termini.
- (2) Il-Kummissjoni għaddiet ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali lill-Istati Membri kollha fit-22 ta' Ottubru 2008.
- (3) Fl-4 ta' Diċembru 2008, l-EFSA adottat l-"Opinjoni Xjentifika tal-Bord Xjentifiku dwar il-Prodotti djetetiċi, in-Nutrizzjoni u l-Allergiji fuq talba tal-Kummissjoni relatata mas-sikurezza tad-Dispersjoni f'Ilma Kiesah (DIK) tal-lycopene minn *Blakeslea trispora*" Din l-opinjoni waslet għall-konkluzjonijiet li *thejjijiet ta' lycopene mahsuba għall-użu f'ikel u supplimenti tal-ikel huma formulati bhala sospensjonijiet fi żjut li jittiekle, trabijiet kompressibbli direttament jew dispersibbli fl-ilma. Peress li l-lycopene tista' tghaddi minn bidliet ossidativi f'formulazzjonijiet bħal dawn, għandu jiġi żgurat li jkun hemm biżżejjed protezzjoni antiossidativa.*
- (4) L-EFSA kkonkludiet ukoll li l-konsum ta' lycopene mill-utent medju jibqa' taht il-Tehid Aċċettabbli għal Kuljum

(TAK), imma li xi utenti ta' lycopene jistgħu jaqbzū t-TAK. Għalhekk, jidher xieraq li tingħabar dejta dwar it-tehid għal għadd ta' snin wara l-awtorizzazzjoni sabiex tiġi riveduta din l-awtorizzazzjoni fid-dawl ta' kwalunkwe tagħrif ulterjuri dwar is-sigurtà tal-lycopene u l-konsum tagħha. Għandha tingħata attenzjoni partikolari għall-ġbir ta' dejta rigward il-livelli ta' lycopene fiċ-ċereali tal-kolazzjon. Madankollu, dan ir-rekwiżit fid-Deciżjoni preżenti, japplika għall-użu tal-lycopene bhala ingredjent ġdid tal-ikel u mhux għall-użu tal-lycopene bhala kulur tal-ikel, li jaqa' fl-ambitu tad-Direttiva tal-Kunsill 89/107/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jirrigwardaw l-addittivi mal-ikel awtorizzati għall-użu fl-oġġetti tal-ikel mahsuba għall-konsum mill-bniedem ⁽²⁾.

- (5) Fuq il-bażi tal-valutazzjoni xjentifika, ġie stabbilit li l-lycopene sintetiku huwa konformi mal-kriterji stipulati fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nu 258/97.
- (6) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-lycopene sintetiku, minn hawn 'il quddiem imsejjah il-prodott, kif speċifikat fl-Anness I jista' jitqiegħed fis-suq fil-Komunità bhala ingredjent ġdid tal-ikel għall-użu fl-ikel elenkati fl-Anness II.

Artikolu 2

L-ispeċifikazzjoni tal-ingredjent il-ġdid tal-ikel awtorizzat b'din id-Deciżjoni li trid tidher fuq it-tikketta tal-oġġetti tal-ikel li fihom lulu għandu jkun "lycopene".

Artikolu 3

Il-kumpanija DSM Nutritional Products Ltd. għandha tistabbilixxi programm ta' monitoraġġ li jakkumpanja t-tqegħid fis-suq tal-prodott. Dan il-programm għandu jinkludi t-tagħrif dwar il-livelli tal-użu ta' lycopene f'ikel kif speċifikat fl-Anness III.

⁽¹⁾ ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 40, 11.2.1989, p. 27.

Id-dejta miġbura għandha ssir disponibbli għall-Kummissjoni u għall-Istati Membri. Fid-dawl ta' tagħrif ġdid u ta' rapport tal-EFSA, l-użu tal-lycopene bħala ingredjent tal-ikel għandu jkun rivedut sa mhux aktar tard mis-sena 2014.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lil DSM Nutritional Products Ltd., Wurmis 576, CH – 4363 Kaiseraugst, l-Iżvizzera.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

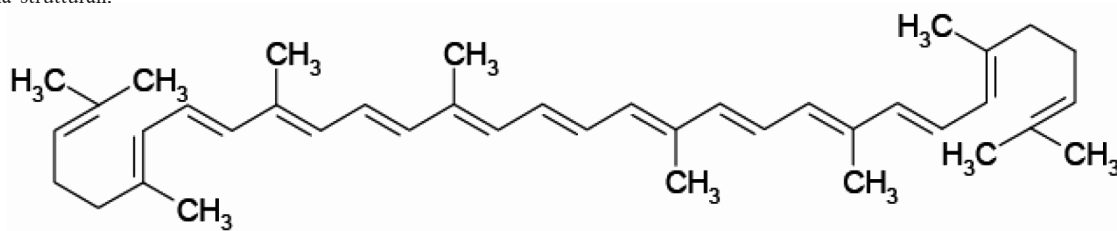
Speċifikazzjonijiet ta' lycopene sintetiku

DESKRIZZJONI

Il-lycopene sintetiku huwa prodott mill-kondensament Wittig ta' intermedji sintetiċi użati komunement fil-produzzjoni ta' karotenojdi oħra użati fl-ikel. Il-lycopene sintetiku jikkonsisti minn $\geq 96\%$ lycopene u kwantitajiet minuri ta' komponenti karotenojdi relatati oħra. Il-lycopene huwa ppreżentat jew bħala trab f'matriċi adatta jew dispersjoni fiż-żejt. Il-kulur huwa aħmar skur jew aħmar jagħti fil-vjola. Il-protezzjoni antiossidativa trid tkun żgurata.

SPEĊIFIKAZZJONI

Isem kimiku: Lycopene
Numru C.A.S.: 502-65-8 (it-trans lycopene kollha)
Formula kimika: $C_{40}H_{56}$
Formula strutturali:



Piż tal-formula: 536,85

ANNEX II

Lista ta' ikel li jista' jiżjed miegħu s-synthetic lycopene

| Kategorija tal-ikel | Kontenut massimu ta' lycopene |
|--|---|
| Xarbiel ibbażati fuq meraq tal-frott jew tal-haxix (inklużi l-koncentrati) | 2,5 mg/100 g |
| Xarbiel maħsuba biex jilhqg l-massimu ta' sforz muskolari intens speċjalment għall-isportivi | 2,5 mg/100 g |
| Ikel maħsub għall-użu f'dieti ta' enerġija ristretta għat-tnaqqis tal-piż | 8 mg/sostitut ta' ikla |
| Ċereali għall-kolazzjon | 5 mg/100 g |
| Xahmijiet u Hwawar | 10 mg/100 g |
| Sopop ħlief sopop tat-tadam | 1 mg/100 g |
| Hobż (inkluż hobż iqarmeċ) | 3 mg/100 g |
| Ikel Djetetiku għal Finijiet Mediċi Speċjali | Skont rekwiżiti ta' nutrizzjoni partikolari |
| Supplimenti tal-ikel | 15-il mg f'kull doża ta' kuljum kif rakkomandat mill-manifattur |

ANNEX III

Monitoraġġ ta' wara t-tnedija tal-lycopene sintetiku

TAGHRIF LI GHANDU JINGĀBAR

Kwantitajiet ta' lycopene sintetiku pprovdut minn DSM Nutritional Products Ltd. lill-konsumaturi tagħhom għall-produzzjoni ta' prodotti tal-ikel finali li jridu jitqiegħdu fis-suq fl-Unjoni Ewropea.

Riżultati ta' tfittxijiet f'bazijiet ta' dejta dwar tnedijiet ta' prodotti tal-ikel b'lycopene miżjud, inklużi livelli ta' fortifikazzjoni u daqsijiet tal-porzjonijiet għal kull ikel inniedi fi Stat Membru.

RAPPORTAR TAT-TAGHRIF

It-tagħrif ta' hawn fuq għandu jkun irrappurtat lill-Kummissjoni Ewropea kull sena għas-snin mill-2009 sal-2012. L-ewwel darba fil-31 ta' Ottubru 2010 għall-perjodu ta' rappurtar mill-1 ta' Lulju 2009 sat-30 ta' Ġunju 2010; u mbagħad bl-istess perjodu ta' rappurtar fis-sena għas-sentejn ta' wara.

TAGHRIF ADDIZZJONALI

Fejn xieraq u disponibbli għal DSM Nutritional Products Ltd. l-istess tagħrif ukoll dwar it-tehid ta' lycopene użat bhala kulur tal-ikel għandu jkun irrappurtat.

Fejn disponibbli, DSM Nutritional Products Ltd. għandu jipprovdi tagħrif xjentifiku għid għal rikonsiderazzjoni tal-livelli massimi sikuri ta' tehid ta' lycopene.

VALUTAZZJONI TAL-LIVELLI TA' TEHID TA' LYCOPENE

Abbazi tat-tagħrif miġbur u rappurtat hawn fuq, DSM Nutritional Products Ltd. għandu jwettaq valutazzjoni tal-konsum aġġornata.

REVIZJONI

Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-EFSA sal-2013 biex tirrevedi t-tagħrif provdut mill-industrija.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' April 2009

li temenda d-Deciżjoni 2002/253/KE li tistabbilixxi d-definizzjonijiet ta' każ għar-rappurtaġġ ta' mard li jinxtered fin-netwerk tal-Komunità permezz tad-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3517)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/363/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 1998 dwar l-istabiliment ta' netwerk għas-sorveljanza epidemjoloġika u kontroll ta' mard li jinxtered fil-Komunità⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 3(c) tagħha,

Billi:

- (1) Skont il-punt 2.1 tal-Anness I tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/96/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar mard li jittiehed li għandu jiġi kopert b'mod progressiv fin-netwerk tal-Komunità taht id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾, "mard li jista' jiġi evitat b'tilqim", jinkludi "influenza", huma koperti mis-sorveljanza epidemjoloġika fin-netwerk tal-Komunità skont id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE.
- (2) Skont l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/253/KE tad-19 ta' Marzu 2002 li tistabbilixxi d-definizzjonijiet tal-każ għar-rappurtaġġ ta' mard li jinxtered fin-netwerk tal-Komunità permezz tad-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾, id-definizzjonijiet tal-każ imniżżla fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni għandhom ikunu aġġornati sa fejn mehtieg fuq il-bażi tal-ahħar dejta xjentifika.
- (3) Diversi każijiet ta' vajrus ġdid tal-influenza kienu rrapportati fl-Amerika ta' Fuq u aktar riċenti f'diversi Stati Membri. Dan il-vajrus huwa wiehed mill-forom multipli li jista' jiehu l-marda "influenza", elenkata fl-Anness I tad-Deciżjoni 2000/96/KE. Iżda, meta minhabba li dan il-vajrus il-ġdid qed ikun ta' riskju ta' influenza pandemika u jitlob koordinazzjoni immedjata bejn il-Komunità u l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, huwa mehtieg li tkun ipprovduta definizzjoni speċifika tal-każ li tagħmel differenza minn dik tad-definizzjoni aktar ġenerali tal-każ tal-

influenza, li tgħin lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali biex jikkomunikaw informazzjoni rilevanti lin-netwerk tal-Komunità skont l-Artikolu 4 tad-Deciżjoni Nru 2119/98/KE.

- (4) Skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 851/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li jstabbilixxi centru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard⁽⁴⁾ (ECDC), l-ECDC ipprovdha, wara talba mill-Kummissjoni, dokument tekniku dwar id-definizzjoni tal-każ għal din il-marda li tinxtered li jassisti lill-Kummissjoni u l-Istati Membri fl-iżviluppi ta' strateġiji ta' intervent fil-qasam tas-sorveljanza u r-reazzjoni. Id-definizzjonijiet tal-każ elenkati fl-Anness tad-Deciżjoni 2002/253/KE għandhom ikunu aġġornati fuq il-bażi ta' din il-kontribuzzjoni.
- (5) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat imwaqqaf bl-Artikolu 7 tad-Deciżjoni Nru 2119/98/KE,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni 2002/253/KE qed jiġi konkluż permezz tad-definizzjoni addizzjonali tal-każ li tinsab fl-Anness tad-Deciżjoni attwali.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' April 2009.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 268, 3.10.1998, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 28, 3.2.2000, p. 50.

⁽³⁾ ĠU L 86, 3.4.2002, p. 44.

⁽⁴⁾ ĠU L 142, 30.4.2004, p. 1.

ANNEX

Jiddaħħal il-kliem li ġej fl-Anness tad-Deċiżjoni 2002/253/KE.

“IL-VAJRUS IL-ĠDID A(H1N1) TAL-INFLUWENZA (DAK IMSEJJAĦ BĦALA IL-VAJRUS IL-ĠDID TAL-INFLUWENZA A(H1N1) U L-VAJRUS TAL-INFLUWENZA MESSIKAN) ⁽¹⁾

Il-kriterji kliniċi

Kull persuna li għandha kriterju minn dawn it-tlieta li ġejjin:

- Deni ta' aktar minn 38 °C KIF UKOLL sinjali u sintomi ta' infezzjoni respiratorja akuta,
- Pulmonite (marda respiratorja serja),
- Mewt minn marda respiratorja akuta inspjegabbli.

Il-kriterji tal-laboratorju

Mill-inqas waħda mit-testijiet li ġejjin:

- RT-PCR,
- Kultura virali (li tirrikjedi faċilitajiet BSL 3),
- Żieda b'erba' darbiet fl-antikorpi speċifiċi li kapaci jinnewtralizzaw il-vajrus il-ġdid tal-influwenza A(H1N1) (timplika l-ħtieġa ta' serums f'koppja, minn marda ta' fażi akuta u mbagħad fl-istadju ta' konvalescenza minimu ta' għaxart ijiem sa 14-il jum wara).

Il-kriterji epidemjoloġiċi

Mill-inqas wieħed minn dawn il-kriterji fis-sebat ijiem qabel ma bdiet il-marda:

- Persuna li kienet f'kontatt qrib ma' każ konfermat ta' infezzjoni tal-vajrus il-ġdid tal-influwenza A(H1N1) meta l-każ kien marid,
- Persuna li siefret lejn żona fejn hija dokumentata trażmissjoni sostnuta minn bniedem għall-iehor tal-vajrus il-ġdid tal-influwenza A(H1N1),
- Persuna li taħdem, fl-laboratorju fejn jiġu ttestjati kampjuni tal-vajrus il-ġdid tal-influwenza A(H1N1).

Il-klassifika tal-każijiet**A. Każ li qed jiġi investigat**

Kull persuna li tilhaq il-kriterji kliniċi u epidemjoloġiċi.

B. Każ probabbli

Kull persuna li tilhaq il-kriterji kliniċi KIF UKOLL epidemjoloġiċi KIF UKOLL b'riżultati tal-laboratorju li juru infezzjoni pożittiva ta' influwenza A ta' tip li ma jistax jingħatalu sottotip.

C. Każ konfermat

Kull persuna li tilhaq il-kriterji tal-laboratorju għall-konferma.

⁽¹⁾ L-isem se jinbidel b'konformità mad-definizzjoni mogħtija mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa”.

2009/363/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' April 2009 li temenda d-Deċiżjoni 2002/253/KE li tistabilixxi d-definizzjonijiet ta' każ għar-rappurtaġġ ta' mard li jinxtred fin-netwerk tal-Komunità permezz tad-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata taht id-dokument numru C(2009) 3517) ⁽¹⁾** 58



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

| | | |
|--|--|--|
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss | 22 lingwa uffiċjali tal-UE | 1 000 EUR fis-sena (*) |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss | 22 lingwa uffiċjali tal-UE | 100 EUR fix-xahar (*) |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali | 22 lingwa uffiċjali tal-UE | 1 200 EUR fis-sena |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss | 22 lingwa uffiċjali tal-UE | 700 EUR fis-sena |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss | 22 lingwa uffiċjali tal-UE | 70 EUR fix-xahar |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss | 22 lingwa uffiċjali tal-UE | 400 EUR fis-sena |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss | 22 lingwa uffiċjali tal-UE | 40 EUR fix-xahar |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva) | 22 lingwa uffiċjali tal-UE | 500 EUR fis-sena |
| Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa | multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE | 360 EUR fis-sena (= 30 EUR fix-xahar) |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet | Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni | 50 EUR fis-sena |

(*) Il-prezz kull kopja: bi 32 paġna: 6 EUR
minn 33 sa 64 paġna: 12 EUR
aktar minn 64 paġna: Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li jroġġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġjiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>